



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt vores arbejde – Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>



FOR FØRSTE GANG: På bankens generalforsamling deltog fuldmægtig John Christiansen som nyvalgt medarbejderrepræsentant i bestyrelsen, kammerherre M. Olufsen forelagde sin første formandsberetning, direktør Bendt Hansen deltog for første gang som ordførende direktør, og adm. direktør Johs. Petersen, Nordisk Fjerfabrik, blev samme aften indvalgt i bestyrelsen.

VorBANK

2

1976

fra direktionens hjørne

VorBANK

HANDELSBANKENS HUSORGAN
23. årgang, nr. 2, april 1976

Udgivet af
Aktieselskabet Københavns Handelsbank

Redaktion
Underdirektør D. Vittrup,
ansvarshavende redaktør

Prokurist Birthe Carsten Pedersen
Redaktør Knud Meister

Adresse
Aktieselskabet Københavns Handelsbank
Holmens Kanal 2, 1091 København K.
Tlf. (01) 12 86 00

Redaktionskomité
Kontorchef Knud Bojsen, Udlands-Afdelingen
Filioldirektør Arne Christensen, Aalborg
Filioldirektør H. Tromholt Christensen,
Nykøbing Fl.
Kontorchef Jørgen Dige,
Administrations-Afdelingen
Assistent Saddle Ebsen, Hørsholm
Prokurist Finn Hagen,
Administrations-Afdelingen
Fuldmægtig Ole Hansen, Odense
Direktør W. Horn Hansen, Horn Reklame/
Kommunikation
Filioldirektør J. Bek Jensen, Kolding
Chef-programmør J. Krisand, EDB-Afdelingen
Fuldmægtig Edith Lajer, Personale-Afdelingen
Prokurist P. Munch, Aarhus
Kontorchef F. J. Rudolph, Aabenraa



Man kunne fristes til at tro, at vi i banken havde haft en særlig »minimoms«-salgsbølge, når man nærmere betragter aktiviteten i december og januar måned. Topscorer blev den sidste arbejdsdag i december, hvor EDB-afdelingen slog alle rekorder ved at sende 603.000 bilag igennem anlægget (i 1974 på årets sidste arbejdsdag var tallet ca. 440.000 bilag).

Naturligvis smittede denne aktivitet også af på arbejdstids-statistikken, og blev dermed også følt af mange ved øget arbejdspress og overarbejde i den omtalte periode.

I februar og marts har aktiviteten normaliseret sig, og presset lettede noget.

Hvorfor komme ind på dette, nu midt i april? Fordi det er vort indtryk, at der i banken tales meget om arbejdspresset og om bemandingssituationen. Vi hørte det på HP's generalforsamling, og vi hørte det også i det indlæg, som HP's formand kom frem med på bankens ordinære generalforsamling.

Det er klart forståeligt, at FIRS-projektet og Ejby-projektet vækker opmærksomhed hos bankens medarbejdere og dermed også kan give anledning til debat om konsekvenserne for medarbejderne, både i tiden indtil konvertering har fundet sted og også i tiden efter.

Tryghed på arbejdspladsen. Ja, fra bankens side er der givet en klar og utvetydig tilkendegivelse om, at ingen vil blive afskediget på grund af indførelsen af FIRS – uanset hvor rationelt dette vil vise sig at

blive. I al beskedenhed må vi konstatere, at det er ret enestående i dansk erhvervsliv, at en sådan erklæring afgives. Men den er afgivet. Og uden modgående betingelser. Vi har dog håb om og tiltro til, at langt den største part af bankens medarbejdere vil forstå og acceptere, at en sådan forsikring ikke kan opnås uden en frivillig, men beskeden præmiebetaling.

Vi har forstået, at HP's formand på generalforsamlingen fornylig har bakket denne »præmiebetaling« op ved at udtale, at »HP har i denne sag indtil nu taget det standpunkt, at en vis underbemanding til og med 1978 var rimelig som vor pris for status quo i beskæftigelsesspørgsmålet«.

Vi er glade for denne forståelse fra HP's side. Bankens medarbejdere og bankens ledelse har et fælles ønske: fortsat tryghed på arbejdspladsen i Handelsbanken. Vor overenskomst tilsigter dette, vor samarbejdsaftale tilsigter dette. Hvis vi skal kunne nå dette mål frem over, kræver det sammenspil. Vi håber og tror på, at vor tryghedserklæring må give medspillere overalt i banken, til gavn for alle, der er knyttet til banken.

Sandheden er jo den, at vi her har et område, hvor medarbejdere og banken alene bestemmer udviklingen. Hvad der kommer til os udefra i fremtiden, har vi ikke megen indflydelse på – det må vi tage som det kommer og se, om det vil være muligt at finde fælles spilleregler for det.

Bendt Hansen



Fra åbningen ses borgmester Børge Jensen (til højre) og filialdirektør J. T. Grønbech.

Nu i Nyborg



Karen Plenge fik hurtigt travlt i kassen, da derene var slået op for publikum.

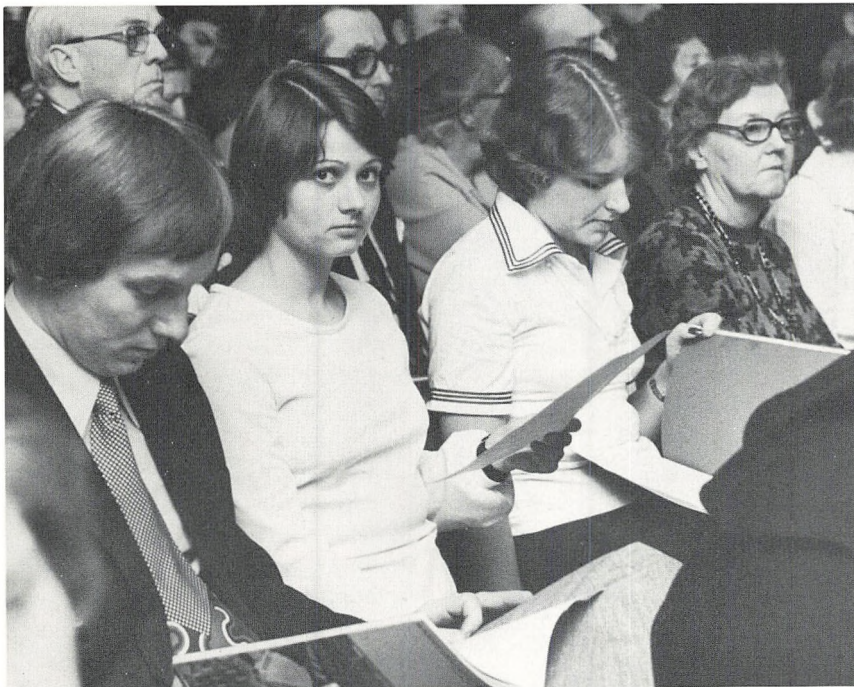
I festlig stemning åbnede Handelsbanken den 6. februar sin filial i Nyborg. Danehof garden spillede, busserne kørte gratis, og publikum og gratulanter strømmede ind og gav gode løfter for filialens kommende virksomhed.

Om eftermiddagen blev Nyborgs borgmester Børge Jensen i bankens lokaler udnævnt til ærespræsident i »Selskabet til boghvedegrødens fremme i Fyns stift«. Selskabet, hvis formål er at sikre eksistensen for landets ældste byhistoriske arkiv i Faaborg, havde iøvrigt leveret opskriften på boghvedegrød til bankens folder »8 fynske specialiteter«, der havde premiere ved filialens åbning. Læserne skal ikke snydes for opskriften: 125 g boghvedegryn – 2 g salt – 1 liter sødmælk. Disse ingredienser koges i 30 minutter, grøden serveres med sukker eller sirup, og der drikkes sødt øl eller rød saftvand til!

Dagligdagen er nu godt i gang for medarbejderne i den nye filial. Det er filialdirektør J. T. Grønbech, souschefen fuldmægtig Mogens Nielsen, der kom fra Oddervej Afdeling i Aarhus, kasserer Karen Plenge fra Næsby, fuldmægtig Jørn Hansen fra Tarup, assistent Bente Christensen fra Munkebo og endelig den nyansatte elev Lene Riis. o h



Nyborg Filialen er indrettet af arkitekt Ole Hagens tegnestue i en ældre, lejet ejendom, Korsgade 5.



Et udsnit af den store forsamling ved generalfor-
samlingen på Hotel Scandinavia.

Bestyrelsens formand, direktør, kammerherre M.
Olufsen aflægger beretning.

**Bankens generalforsamling
den 12. marts havde omkring
1200 deltagere**

DE STORE TALS DAG



Det blev de store tals dag på Hotel Scandinavia, da Aktieselskabet Kjøbenhavns Handelsbank den 12. marts afholdt sin årlige generalforsamling.

Der var rente-, udbytte- og provisionsindtægterne (1.864.000.000 kroner) og årets netto-resultat (331.000.000 kroner). Der var skat-terne (356.500.000 kroner eller en lille millions penge om dagen). Der var de nye aktier (150.000.000 kroner, hvoraf 10.000.000 tilbydes medarbejderne).

Der var også de mere end 1.200 fremmødte og mindst lige så mange kolde anretninger til at styrke sig på efter alle de mange tal.

Piet Hein har engang hyldet en ven og atomfysiker, fordi han kunne se forskel på en halv milliard og en hél. Men det er nogle år siden. I dag kunne selv ikke-bankfolk med forståelse påhøre bestyrelsesformanden, kammerherre M. Olufsens beretning om resultaterne af de fælles anstrengelser i det forløbne regnskabsår.

»Men inden jeg går ned fra talerstolen,« sagde kammerherre Olufsen, »føler jeg trang til at bringe en varm tak til alle, der har medvirket til den udvikling i Handelsbanken, som tallene for 1975 dokumenterer. En hjertelig tak til vore aktionærer og vore kunder for den tillid, man fortsat har vist os, og en lige så hjertelig tak til repræsentantskab og bestyrelse, til direktion og alle bankens medarbejdere for den virkelig gode indsats og forståelse for banken, som er vist.«

Formanden for Foreningen Handelsbankens Personale, Jørgen Clau-

DE STORE TALS DAG

sen sagde tak for de ord, der var rettet til medarbejderne, og for det fremsatte (og vedtagne) forslag om nye medarbejderaktier. »Denne udvikling,« sagde han, »er et naturligt led i forbindelse med medarbejderens medindflydelse og ansvar og iøvrigt en spæd begyndelse til udformning af de tanker, der rører sig i samfundet omkring disse spørgsmål.«

Jørgen Clausen sagde iøvrigt, at der er tilfredshed med, at medarbejderne er med i beslutningsprocessen. Uden samarbejde vil det ikke være muligt at gennemføre omfattende rationaliseringer og deraf følgende store ændringer i den enkeltes hverdag på en for begge parter tilfredsstillende måde.

Han udtrykte forventning om en påbegyndelse af en informationsvirksomhed omkring bestyrelsens arbejde og ønskede, at 1976 må blive et år, hvor trivselen for den enkelte og et tillidsfuldt forhold banken og medarbejderne imellem udbygges.

Det nyvalgte medarbejderbestyrelsesmedlem, fuldmægtig John Christiansen, deltog efter generalforsamlingen for første gang i repræsentantskabets møde. Her indvalgte Nordisk Fjerfabriks adm. direktør Johs. Petersen i bestyrelsen. Til repræsentantskabet havde generalforsamlingen nyvalgt forbundsformand Chr. Sørensen, Centralforeningen for Stempersonel og direktør, konsul Axel Schur, Horsens.

K.M.



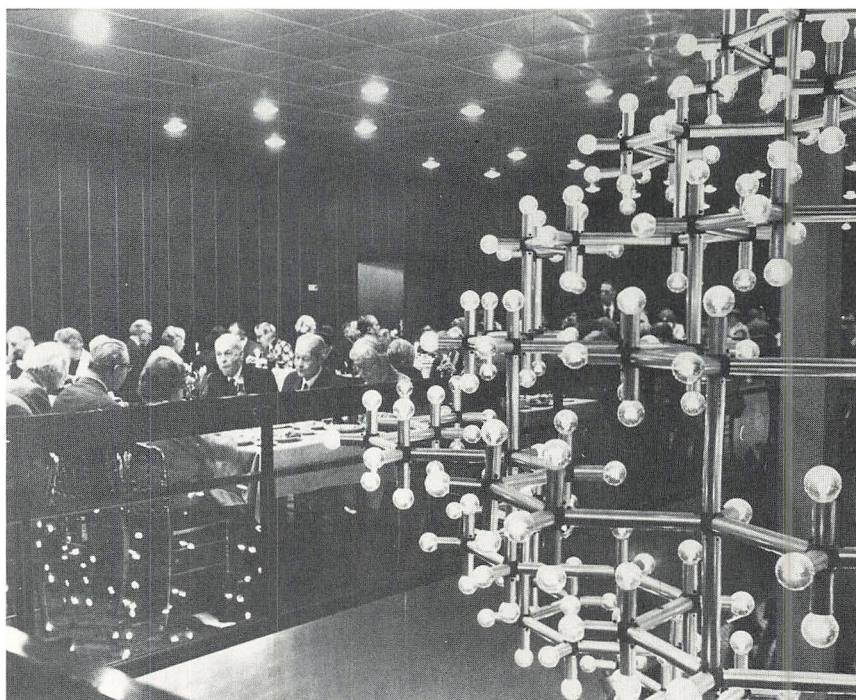
Formanden for H.P.'s bestyrelse, fuldmægtig Jørgen Clausen på talerstolen.



Nyvalgt til repræsentantskabet: forbundsformand Chr. Sørensen.



Nyvalgt til repræsentantskabet: direktør, konsul Axel Schur.



Omkringved 1200 deltagere i generalforsamlingen hyggede sig bagefter ved aftensmaden.

”Vi er inde i et spændende – men vanskeligt år”



Af underdirektør Bendt Iversen

»Tilfredsstillende driftsresultat, stor kursgevinst og betydelig konsolidering.«

Denne overskrift til bankens beretning for 1975 adskiller sig på et væsentligt punkt fra de to foregående års overskrifter. En kursgevinst på 413 mill. kr. i 1975 har mere end opvejet kurstabene i 1973 og 1974 på tilsammen 270 mill. kr.

Følgevirksomheden heraf er et nettoresultat på 331 mill. kr., der har medført en betydelig forøgelse af reserverne.

Ny regnskabsform

Inden vi fordyber os i de talmæssige detaljer, er det værd at pege på nogle nyskabelser i regnskabet og beretningen i forhold til tidligere år:

Resultatopgørelsen er i henhold til de nye regnskabsbestemmelser opstillet i den såkaldte beretningsform.

Krav om noter til status har medført en udvidelse af antallet af noter.

Koncernredegørelsen, som viser bankens interesser i datterselskaber, hovedsagelig ejendomsselskaber, er et andet nyt element i regnskabet.

Disse mange ændringer i regnskabsopstillingen har medført et væsentligt arbejdspress for Regnskabsafdelingens medarbejdere, men også for de mange i filialnettet, som har måttet gennemlæse de nye love og cirkulærer. Til gengæld har vi fået særdeles læsevenlige og informative regnskaber.

Balanceudviklingen og den ordinære drift

De totalt ændrede økonomiske samfundsforhold er slået markant igennem i balancen. Den betydelige pengeudpumpning fra de offentlige kasser har således medført en ganske betydelig indlånstigning på ca. 4,1 milliard kr., og pengene er anbragt dels i obligationer, dels anvendt til nedbringelse af låntagningen i Nationalbanken samt endelig placeret i udlån til interbankmarkedet.

Trods de store udsving i balanceposterne viser resultatet af årets ordinære drift før afskrivninger, hensættelser, kursreguleringer og skatter kun små forskydninger i forhold til 1974.

Officielt viser regnskabet 386 mill. kr. i 1975 mod 421 mill. kr. i 1974, men nedgangen skyldes hovedsagelig, at omkostningerne for 1975 er belastet med 35 mill. kr. i hensatte feriepenge – en følge af de nye regnskabsbestemmelser.

Kreditgivningen

For første gang i mange år faldt de samlede udlån på årsbasis med 264 mill. kr., udregnet på grundlag af

gennemsnitlige tal dog kun med 35 mill. kr.

Det lavere renteniveau i 1975 som følge af diskontoændringer har – kombineret med rentemarginalloven – medført en nedgang i de samlede rente- og provisionsindtægter på 100 mill. kr.

Den gennemsnitlige forrentning af udlån blev 14,03 pct. i 1975 mod 15,08 pct. i 1974.

Kreditefterspørgslen, specielt byggeglån til parcelluse og private forbrugslån, har været en del større i 1975 end i 1974, primært som følge af den førte beskæftigelsesfremmende politik.

Erhvervsvirksomhedernes kreditter er derimod blevet udnyttet betydeligt mindre i 1975 end i 1974, hovedsagelig på grund af de vanskelige afsætningsvilkår, der har medført en nedgang i anlægsinvesteringerne og en reduktion af lagrene.

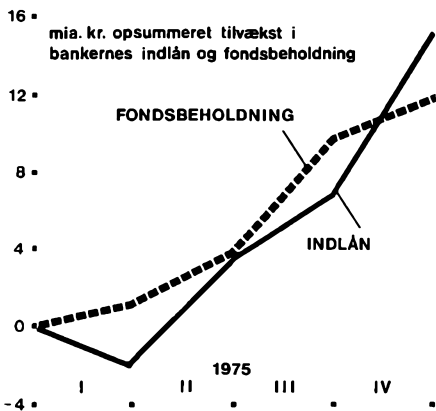
Denne uheldige udvikling vil ganske vist kunne give virksomhederne en kortvarig forbedring af likviditeten, men samtidig går det ud over indtjeningen og soliditeten og dermed virksomhedens evne til at overleve.

Den øgede risiko er kommet til udtryk i afskrivningerne og hensættelserne på udlån og garantidebitorer, der i 1975 udgør 71 mill. kr. mod 52 mill. kr. i 1974.

Indlånsvirksomheden

De samlede indlån steg 4.094 mill. kr. til 15.650 mill. kr., en stigning på 35,4 pct., medens de gennemsnitlige indlån steg 21,6 pct.

Det er især udviklingen i 2. halvår i forbindelse med den betydelige likviditetsudpumpning, som har gi-



”Vi er inde i et spændende – men vanskeligt år”

vet den rekordstore stigning i indlånene.

Indlånstilvæksten har været bredt fordelt på brancher, men glædeligt er det at konstatere, at husholdningerne generelt er fulgt med i indlånsudviklingen. Dette har bl. a. sin baggrund i udviklingen af betalingssystemer, hvor banken fra nytår 1976 har udvidet sortimentet med den nye familiekonto.

Renteudgiften til indlån er i forhold til 1974 steget 38 mill. kr., hvilket giver en gennemsnitlig indlånsrente på 7,08 pct. mod 8,24 pct. i 1974.

Blokindsud og andre indlån med specielle rentevilkår udgør en stigende del af de samlede indlån, og rentesatserne på de specielle indlån er fastholdt på et relativt højere niveau end de øvrige indlån.

Gennemsnittssatsen for specielle indlån var således i 1975 ca. 10,7 pct., medens satsen for øvrige indlån var ca. 6,4 pct.

Med de relativt høje satser på specielle indlån har vi kunnet forbedre vor markedsandel, men prisen herfor er samtidig udtrykt i stigningen i renteudgiften.

Obligationer og aktier m. v.

Tallenes poesi kommer frem i forbindelse med investeringsvirksomheden, idet både rente-/udbytteindtægterne og kursgevinsten af obligationer og aktier m.v. udgør 413 mill. kr.

En væsentlig del af indlånstigningen blev anvendt til placering i obligationer, hovedsagelig korte obligationer, og dette gav en merindtægt i rente og udbytte på 128 mill. kr.

Måler vi de samlede udbytte- og renteindtægter i forhold til den gen-

nemsnitlige bogførte værdi af obligationer og aktier, får vi et afkast på 10,96 pct. mod 10,74 pct. i 1974.

Af kursgevinsten på 413 mill. kr. er langt størstedelen urealiseret, d.v.s. en gevinst, baseret på kursværdien af de papirer, som vi havde i vor beholdning den 31/12 1975.

Kursudviklingen i de første måneder af 1976 viser, at der meget vel kan blive tale om lånte fjer.

Nationalbanken og pengemarkedet

Nye belåningsregler, likviditetsudpumpning, kassebinding og indlånsbeviser er nøgleord i forbindelse med ændringerne i mellemværendet med Nationalbanken.

Status viser, at gælden til Nationalbanken er nedbragt med 938 mill. kr. til 51 mill. kr., samtidig med at tilgodehavender i Nationalbanken (hovedsagelig kassebinding og indlånsbeviser) er steget 688 mill. kr. til 780 mill. kr.

Overskydende likviditet er endvidere placeret som udlån på det organiserede pengemarked til bedst mulig forrentning.

Disse store ændringer har medført en væsentlig reduktion af renteudgifterne, specielt til Nationalbanken.

Udlandsvirksomheden

De samlede nettoindtægter af udlandsvirksomheden viser kun små forskydninger i forhold til 1974, men resultatet har dog også her været påvirket af det lavere internationale renteniveau.

Renteindtægten er således fastholdt omtrent uændret gennem en forøgelse af de gennemsnitlige tilgodehavender hos udenlandske pengeinstitutter, medens renteudgiften

er faldet 19 mill. kr. som følge af det faldende renteniveau.

Efter indtægtsførsel af 11 mill. kr. af tidligere kursreservationer udgjorde avancen på valutahandel 92 mill. kr. mod 94 mill. kr. i 1974. Det må bemærkes, at der over driften er hensat 12 mill. kr. til imødegåelse af tab på udenlandske fordringer.

Øvrige ordinære indtægter

Diverse provisioner viser pæn stigning, men dog ikke i det omfang vi egentlig havde forventet. Dette hænger bl. a. sammen med pris- og avance-loven, som folkettinget vedtog i foråret 1975.

Omkostninger m. v.

Driftsomkostningerne og afskrivninger på maskiner og inventar viser under ét en meget betragtelig stigning, nemlig 165 mill. kr. eller 29 pct.

Holder vi imidlertid de særlige regnskabsmæssige poster vedr. beregnede feriepenge, stigning i intern husleje og fusionerede bankers inventar udenfor, bliver stigningen »kun« 103 mill. kr. eller 18 pct.

Stigningen i de ordinære løn- og pensionsudgifter andrager heraf 71 mill. kr., d. v. s. ligeledes 18 pct.

Som et led i bankens personalepolitik er det lykkedes i det forløbne år at reducere antallet af ansatte med 94 til 5.269 vejede personer. Dette har kun været muligt ved hjælp af fortsatte rationaliseringer og en i perioder betydelig arbejdsbelastning.

Bortset fra fusionen med Frederiksberg Handelsbank har antallet af nytillkomne enheder været begrænset. Det samlede filialtal ligger i dag på 332 enheder med en ekspeditions-tid på mere end 10 timer ugentligt.

Nettoresultatet og overskudsfordeling

Inden vi når frem til årets nettoresultat på 331 mill. kr., må vi konstatere, at der er udgiftsført skatter på i alt 357 mill. kr. Heraf udgør den beregnede skat af årets indkomst 275 mill. kr., medens betalte skatter m. v. vedr. tidligere år andrager 82 mill. kr.

Også her er der altså tale om en væsentlig ændring i posteringsmåden, der kunne gøre det relevant at

døbe årets nettoresultat om til »overgangsårets nettoresultat«.

Efter udbetaling af udbytte og øvrige vedtægtsmæssige dispositioner med i alt 81 mill. kr., bliver der til rest 250 mill. kr., som sammen med henlæggelse til opskrivningsfond, 139 mill. kr., bringer reserverne op på 1.245 mill. kr. og den samlede egenkapital på 1.945 mill. kr.

Vedtagelsen af den foreslåede aktieudvidelse vil bringe aktiekapitalen op på 850 mill. kr., medens reserverne som følge af udstedelse af fondsaktier vil blive reduceret til 1.175 mill. kr. Den samlede egenkapital kommer herefter op på 2025 mill. kr.

Fremtiden

Den igangværende økonomiske samfundsudvikling med en betydelig pengeudpumpning vil fortsætte i det nye år. Dette vil igen medføre store indlånstigninger, som for en betydelig dels vedkommende må placeres i fonds.

Driftsmæssigt vil rentemarginalloven slå fuldt igennem på årsbasis, hvorimod omkostningsstigningerne vil være begrænsede i forhold til det forløbne år. Det sidste hænger til en vis grad sammen med den ekstraordinært store stigning i 1975.

Banken vil i 1976 sætte spaden i jorden til det ny tekniske hovedkontor i Ejby, ligesom konverteringen til on-line systemet starter i april måned. Disse meget betydelige investeringer vil ændre hverdagen for os alle i banken, men vil samtidig give en række nye forretningsmuligheder.

Vi er således inde i et spændende, men også vanskeligt år, som vil kræve medarbejdernes fulde forståelse og medvirken. ○

Direktør H. C. Østergaard i samtale med Mr. Martin Rowe, repræsentant i København for The Barclays Group of Banks. Midt i billedet underdirektør Fl. Lumbye.

De udenlandske gæster og værtsrepræsentanter lytter til direktør H. C. Østergaards gennemgang af regnskabet enkelte poster.



Præsentation af årsregnskabet for udenlandske bankfolk

Ved en reception på Uglemose den 19. februar præsenterede direktør H. C. Østergaard bankens årsregnskab for indbudte repræsentanter for herværende udenlandske banker.

Denne uformelle sammenkomst er så småt ved at blive en tradition, idet vi også sidste år samlede vore »udenlandske konkurrenter« i Danmark for at orientere dem om årets driftsresultat og om de ofte mange

indviklede forhold, der gør sig gældende i forbindelse med regnskabsaflæggelsen.

Der var stor interesse fra de deltagende gæsters side for at få uddybet spørgsmål omkring bankens fondsbeholdning og hensættelser til imødegåelse af tab på debitorer, idet netop disse punkter ofte opgøres forskelligt fra land til land.

S-J





FORMÆND: Direktør, kammerherre M. Olufsen og fuldmægtig Jørgen Clausen samt bestyrer Axel Vang.

HJERTELT FARVEL

Direktør C. B. Andersens sidste dage i banken, 26. og 27. februar, blev stærke og hjertelige tilkendegivelser af den sympati og respekt, der står om den tidligere ordførende direktør. Fra erhvervslivet, kulturlivet og fra de private bankkunders kredse strømmede C. B. Andersens mange venner om torsdagen til Erichsens Palæ for at sige tak og på gensyn. Fredagen var helliget bankens egne medarbejdere og deres foreninger. Billederne på disse sider kan kun repræsentere et lille udsnit af gæsternes store flok.

B&O: Direktørerne Olav Grue, Poul U. Skifter Larsen og J. K. Thorsen samt hofjægermester Axel Olufsen.



DIREKTION: De seks kolleger forærede ved afskeden direktør C. B. Andersen det ældste eksisterende kort over Aarhus Slift (fra 1767). Her får direktørerne Bendt Hansen, H. E. Johansen, A. Bagge-Petersen, H. C. Østergaard og H. C. Bang udpeget direktør C. B. Andersens sommerhus på Mols.

KULTUR- OG TRAFIKMINISTER Niels Matthiasen.



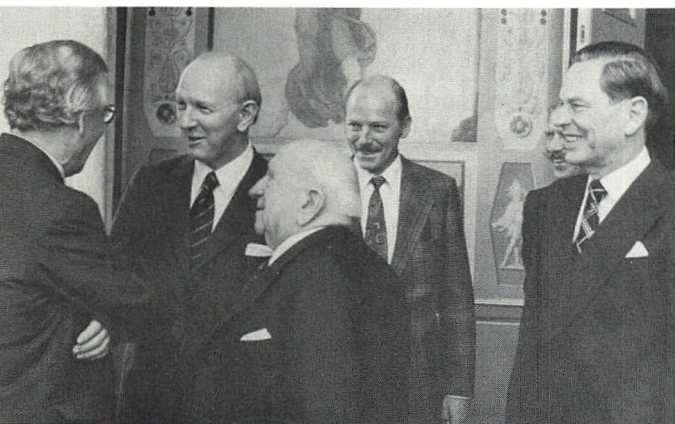


SKIBSFART: Direktør Mogens Rørvig, direktør Georg Andersen og skibsreder Mærsk McKinney Møller.



FILIAL- OG AFDELINGSCHEFER: Bestyrer A. Møllers, filialdirektørerne C. E. Strarup Jensen, Knud Larsen og H. Werdelin-Larsen samt, med ryggen til, bestyrer Poul Andersen.

SKANDINAVISK MOTOR COMPAGNI: Direktørerne Chr. Mourier, Axel Semler, Jørgen Christiansen og Erik Nielsen.



HØJRE HÆNDER: Fuldmægtig fru Alice Metzloff og direktionschauffør E. Vørnle.



FINANSMINISTERIET: Minister Knud Heinesen, kontorchef K. O. Bredahl og departementschef Erling Jørgensen.



REALKREDITTEN: Direktør Viggo Nørby.

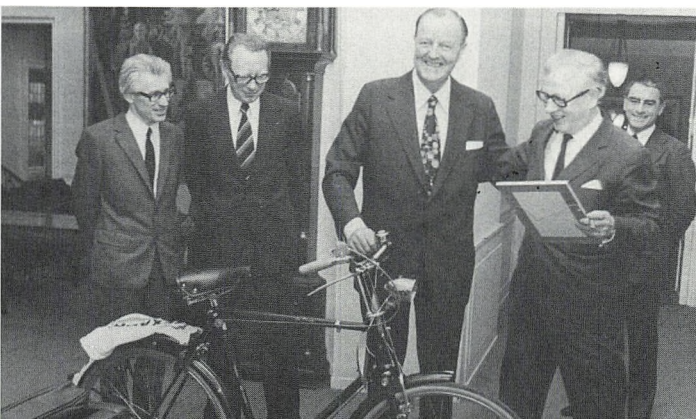


KUNSTINDUSTRIMUSEET: Højesteretspræsident Jørgen Trolle og direktør Erik Lassen.

HANDELSBANKENS KUNSTFORENING: Underdirektør Svend Kæstel og fuldmægtig Erik Rubin.



TEXACO: Direktørerne F. Johnsen, A. Janholt og Peter Petersen overrakte som de første morgengæster direktør C. B. Andersen dette flotte køretøj samt et certifikat for fejlfri kørsel gennem 46 år.



” FREMTIDENS BANKMAND KOMMER IKKE TIL AT KEDE SIG.”

Direktør H. C. Bang fortæller om, hvad 25 års erfaring har givet ham af tro på menneskene og på deres evne og lyst til at tage et ansvar.

»Det er da rigtigt, at jeg er søn af en bankmand, og at jeg vel nok i sin tid var påvirket til at søge det samme virke. Men jeg vil nødtigt tages til indtægt for den idé, at den arvelige belastning er afgørende for, hvorledes forholdene udvikler sig for én.

Tværtimod er det min opfattelse, at uddannelse, miljø og de muligheder, som viser sig, hvor man nu virker, er meget afgørende.«

Direktør H. C. Bang, som siger dette, søgte som cand. jur. i 1951 ind i Handelsbanken. I studietiden havde han haft et timelønnet job i Københavns skattevæsen og havde muligheden for at gøre en karriere dér. Men sådan gik det altså ikke. På sin 25 års dag i banken den 7. februar kunne han se tilbage på, hvad han selv beskriver som »25 pragtfulde år

i en virksomhed, hvor der altid har hersket en positiv samarbejdsånd«.

Efter en alsidig bankuddannelse arbejdede han i fem år i Hovedsædets lånefag. Han blev fuldmægtig i 1957 og kom kort efter i direktionssekretariatet, hvor han virkede et par år. Den 31. august 1958 blev Kreditkontoret H. C. Bangs arbejdsplads. Tre år efter var han prokurist, i 1962 kontorchef, i 1965 underdirektør, i 1970 vicedirektør og i 1974 medlem af bankens direktion.

Karrieren kunne ikke undre nogen. »Han har med sin skarpe juridiske hjerne en helt enestående evne til at trænge ind i kernen af en sag,« siger medarbejderne.

H. C. Bang har mere lyst til at tale om andre emner end sig selv. Det ligger ham på sinde at give udtryk for den tiltro, han nærer til menneskers evner og udviklingsmuligheder, en tro, som årene ikke har svækket – tværtimod.

»Noget, som er meget væsentligt,« siger han, »er den tanke, som ligger bag det, som kaldes *organisationsud-*

vikling. Der gives mange definitioner på dette begreb, men jeg foretrækker ganske enkelt at kalde det: *Muligheden for at have indflydelse på sin egen arbejdsituation*.

Førhen var det nok først og fremmest titlerne, som var afgørende for motivationen. Kunne man ikke som ansat i en stor bank blive hovedkasserer, så kunne man dog kalde sig hovedbankkasserer. Dette er dog næppe det eneste afgørende i dag. Det er mindst lige så vigtigt at have mulighed for – inden for de rammer, som en organisation nu en gang må sætte – at kunne udfylde sit eget job, altså at have indflydelse på tilrettelæggelsen af de opgaver, som man bestrider. Det giver glæde og motivation i arbejdet.

Kommunikation er nøgleordet

Der er så sandelig nogle, som påstår, at mennesker ikke bryder sig om at få et ansvar. Det passer ikke. De fleste påtager sig netop gerne et ansvar. Der prædikes i disse år en filosofi om at 'stå af ræset', og at fritid

Medarbejderne på Kreditkontoret udbringer en skål for jubilæren.





Direktør
H. C. Bang

og et tidsafgrænset, måske interesseløst job er lykken, men man må ikke lade sig forlede til at tro, at det motiverer mennesker.

Jeg har gennem årene haft med så mange unge bankfolk at gøre, som for det første er dygtigere, end vi var det i deres alder, og som desuden er i besiddelse af megen selvstændighed, selvsikkerhed og mod på at tage et ansvar på sig. Hos dem har jeg oplevet det, som er så nødvendigt, om arbejdet skal lykkes: Interesse og motivation.

Hvis man skal have mulighed for at blive motiveret, er det afgørende vigtigt, at kommunikationen lykkes. Det er slet ikke altid så let, som det lyder. Selv om man tror, at man har informeret, sker det, at det bagefter mærkes på reaktionerne, at informationen ikke har været tilstrækkelig. Det fortjener dog at blive fastslået, at vi altid tilstræber en så ud-

tømmende forhåndsinformation som muligt.»

Direktør Bang har i sit virke i Handelsbanken ikke blot kunnet bidrage til løsningen af en lang række store opgaver på kreditområdet, men har i samarbejde med kollegerne arbejdet også i bredden for banken. Han har i forbindelse med sin stilling i banken flere poster i finansieringsinstitutter, og venner siger om ham, at han på grund af sit omfattende arbejde har måttet ofre sin filosofi om, at den der lever ubemærket, lever godt.

Fremtidens bankmand

Selv har han ikke tilstræbt en central placering, men opgaverne har kaldt på hans viden, erfaring og dømmekraft. Den saglighed, parret med forståelse for situationen »på den anden side af bordet«, hvormed han tilstræber løsningen af et pro-

blem, er i høj grad med til at motivere medarbejderne.

Fremtidens bankmand karakteriserer han sådan:

»Han vil være udadvendt med en direkte, personlig kontakt med kunderne. Han vil ikke blot sidde på kontoret og tage imod. Han vil besøge virksomhederne og lære at forstå deres funktioner og problemer, sådan at kunden vil vide, hvem han skal henvende sig til, når det gælder bankforretninger af enhver art.

Bankvæsen udvikler sig hen imod noget mere og mere personligt, hvor gensidig åbenhed og tillid er noget særdeles vigtigt.

Samtidig må man imidlertid gøre sig klart, at det ikke bliver lettere at være bankmand. Danmark er et lille land, der er stærkt forgældet, og dets muligheder afhænger af, at der kommer positive intentioner fra udlandet. Store dele af vort erhvervsliv har problemer, som vi allerede føler, fordi problemerne hurtigt viser sig i forholdet til bankforbindelsen.

Forhåbentlig vil der dog inden alt for længe blive mere aktivitet i vort erhvervsliv. Til den tid bliver der behov for kreditudvidelser, som vil kræve særdeles grundige overvejelser hos bankmanden, og som vil forudsætte en omfattende viden, evne til at engagere sig i problematikken og forståelse for de perspektiver, der åbner sig. Der kræves inspiration og realbetonet fantasi.

Fremtidens bankmand kan komme på en udsat post, og han får ikke lejlighed til at kede sig. Men jeg tror på denne fremtidens bankmand, og det er mine erfaringer fra 25 års arbejde i Handelsbanken, der har givet mig denne tro.«

K.M.

VALUTAKRISER er et velkendt fænomen for Arbitrage-Afdelingen

»1976 har allerede budt på 2 kriser, og min fornemmelse er, at tallet vil være større inden årets udgang«, siger chefen for vor Arbitrage-Afdeling, Jan Raffel, i denne artikel om afdelingens arbejde.

Arbitrage-Afdelingen er nok for de fleste af bankens medarbejdere – og måske især for de helt unge og nyansatte – lidt af et mysterium.

Store tal, hektisk aktivitet, mærkelige ord og fraser og et ofte totalt forvirrende indtryk er sikkert det, den uindviede oplever ved sin entré i afdelingen.

I store træk består Arbitrage-Afdelingens arbejde i at betjene vore kunder og udligne deres udenlandske interesser, at forvalte bankens investering i fremmed valuta på bedst mulige måde, at føre kontrol med vore konti i udlandet, således at de til enhver tid udviser de efter givne retningslinier rigtige saldi, samt at tage aktiv del i det internationale valutamarked.

En dagsomsætning på op til 1½–2 milliarder

Afdelingen er delt op i 3 sektioner, en handlesektion, en kundesektion med tilhørende registrering af termins-, låne- og depositoforretninger samt en positionssektion.

I handlesektionen sidder valutahandlerne – eller arbitragørerne, som de med et fint ord også kaldes – og koncentrerer sig udelukkende om handel med inden- og udenlandske banker. Alle valutaer handles i dag i princippet mod US-dollar, og udover de 3 skandinaviske valutaer

handler vi dagligt især i Pund og DM. Vi kan på hektiske og aktive dage nå omsætninger på helt op til 1½–2 mia. kr. Hver arbitragør er ansvarlig for en eller to valutaer, og en løbende koordinering finder hele tiden sted, således at alle til enhver tid skal kunne følge positionerne i de enkelte valutaer. Hver morgen, inden markedet åbner, gennemdrøftes de sidst indløbne nyheder, de i løbet af natten indgåede meddelelser fra vor Reuter-nyhedsformidler samt stoffet fra både inden- og udenlandske aviser, alt det der på den ene eller anden måde kan tænkes at påvirke valutamarkedet.

I kundesektionen, som løbende via arbitragørerne holder sig ajour med udviklingen i markedet, finder den direkte kontakt med kunderne sted. Her udregnes terminssatser, og her foretages også låne- og depositoforretninger med kunder såvel som med udenlandske banker. Tidligere lå kundesektionens arbejde i handlesektionen, men da gentagne valutakriser krævede ekstra tid til kun-

debetjeningen, fandt vi det mest hensigtsmæssigt at oprette en separat sektion.

Positionssektionen fører kontrol med og registrerer samtlige dagens forretninger, som ved dagens slutning afstemmes med de enkelte arbitragørers positioner. Endvidere fører den kontrol med alle dispositioner på vore konti i udlandet og sørger for de nødvendige kontoreguleringer.

Ro og overblik skal bevares

Man kan naturligvis spørge, hvad der kræves for at arbejde i en arbitrageafdeling.

Min egen relativt lange erfaring har lært mig, at man først og fremmest må være i besiddelse af en vis portion talent for at handle samt have evner til at samarbejde. At kunne tage en hurtig beslutning, regne med store tal samt være i besiddelse af sprogkundskaber er andre nødvendige forudsætninger for at blive arbitragør.

Tilegnelse af alle eller en stor del af disse egenskaber tager efter min mening et sted mellem 3 og 5 år, visse påstår op mod 7–8 år, men det er nok afhængigt af den enkeltes tillærelsessevner.

Erfarne arbitragører har været og er en mangelvare. En international valutahandler kan arbejde hvor som helst i verden, idet arbejdet stort set er det samme, uanset om vedkommende sidder i København, New York eller Singapore. Det er et ofte psykisk hårdt job, som også stiller store fysiske krav. Derfor er det vigtigt, at arbitragører er folk i balance, der, selvom der pludseligt

Af kontorchef Jan Raffel





Hektisk aktivitet præger løbende Arbitrage-Afdelingen. Blandt alt det tekniske udstyr ses i denne situation fra venstre: Bjarne Lohmann, afdelingens sous-chef Hans Münter, Esben Krogh, Ove Elkjær samt Gregers Koføed-Hansen.

opstår problemer eller panikagtige situationer, bevarer roen og overblikket og træffer en rigtig afgørelse.

Brug af højt udviklet teknik

Teknologien byder i dag på så meget avanceret udstyr, at alle aktive arbitragebanker uden tvivl føler sig tvunget til at benytte sig af dette. Det gælder således også for os.

Vore forretninger foregår enten pr. telefon eller pr. telex. Via telex kan vi stort set dreje alle vore korrespondentbanker direkte, i det mindste når det drejer sig om Europa, USA og Canada.

Udviklingen på telefonområdet er en anelse bagefter, således kan USA og Canada endnu ikke vælges direkte. Et for Handelsbankens Arbitrage-Afdeling specielt udviklet og meget moderne telefonsystem hjælper os til hurtigt at komme i forbindelse med udlandet, samtidig med at vore udenlandske venner har mulighed for at komme i tilsvarende hurtig kontakt med os. Til dette system, som rummer 52 linieforbindelser, er tilsluttet en såkaldt vælgerkasse, i hvilken de udenlandske telefonnumre kan indkodes. Vil man således tale med en bank i udlandet, trykker man blot på to knapper, og vælgerkassen »drejer« automatisk nummeret på den bank, vi ønsker at komme i forbindelse med.

Med hensyn til andet teknisk udstyr kan nævnes, at vi siden sidste sommer har været tilsluttet det såkaldte Reuter Monitor-system. Dette er i store træk fjernsynsskærme

med tilhørende terminaler, via hvilke den enkelte tilsluttede bank ikke blot kan »levere« sine kurser, men også fremkalde de billeder (pages), som andre banker leverer. Dette system skulle i det lange løb spare os for en hel del telefon- og telexomkostninger.

»MARS« er navnet på en anden moderne teknik, som vi benytter os af. Vi kan via en terminal dagligt fremkalde samtlige bevægelser på vor \$-konto hos Morgan Guaranty i New York, som vi på grund af dette system p.t. benytter som vor dollar-clearingbank. At have disse mange og store bevægelser dagen efter sort på hvidt har mindsket muligheden for ofte kostbare fejl.

Sidst bør nævnes, at vor daglige forretningsgang snart vil overgå til EDB-behandling, hvilket i grove træk vil betyde, at vi i nær fremtid kan fremkalde vore positioner i de enkelte valutaer på skærme, udskrivning af bekræftelser og udregning af forretninger vil ske automatisk, og sidst, men ikke mindst vil sikkerheden blive langt større. Det

te skulle blive realitet senere på året.

Det lyder af megen teknik, men er som sagt en klar nødvendighed for en moderne bank.

Kender hinanden

Når man handler, er det altid rart at vide, hvem man gør forretninger med. Det kunne måske være nok at konstatere, at den pågældende bank, der handles med, er en 1. klasses bank, men efter min mening er det lige så vigtigt at kende de folk personligt, som har ansvaret for de respektive forretninger. Det kræver en hel del rejseaktivitet, men mine erfaringer har vist, at denne har været overmåde betydningsfuld. De mange personlige bekendtskaber giver ikke blot inspiration, men bidrager til at lette løsninger af de mange større eller mindre problemer, som fra tid til anden opstår.

Et lille eksempel herpå beviser en sag, som var gået i hårdknude mellem os og en af de store amerikanske banker. Brev- og telexudveksling i 8-9 måneder havde intet hjul-

VALUTAKRISER er et velkendt fænomen for Arbitrage-Afdelingen

pet, og en regning på dollars 35.000 ville blive resultatet. Under en rejse til New York forelagde jeg en god bekendt i den pågældende bank omtalte sag, og et halvt døgn senere fik jeg besked om, at sagen var løst, uden at det ville koste os 10 cents.

Aktuel kommentar

Vor Bank har bedt om min vurdering af den tilspidsede situation på valutamarkedene. Jeg vil først sige dertil, at valutakriser sandelig ikke er noget nyt fænomen for en arbitrageafdeling, de kommer og vil sikkert komme fra tid til anden. 1976 har allerede budt på 2 kriser, og min fornemmelse er, at tallet vil være større inden dette års udgang.

US-dollar er langt den største og vigtigste valuta. Valutasystemets opbygning, den eksplosive økonomiske vækst i 50'erne og 60'erne samt de deraf fremkaldte voldsomme spændinger på valutamarkedene har bevirket, at udviklingen ikke har kunnet styres og inden for de sidste 2-3 år har forårsaget de helt store udsving i dollarkurserne. Bl.a. dollarens rolle som reservevaluta og de mange dollars, som roterer uden for USA, fremkalder en løbende fare for denne valuta. På kort sigt tegner imidlertid alt til en relativt stabil og endda noget højere kurs, hvorimod jeg på længere sigt ser den lavere end på nuværende niveau.

Pundet, som længe har ligget relativt stabilt, er pludselig faldet voldsomt. I skrivende stund rammer vi en kurs omkring 12.00 mod dkr.

Trods opmuntrende tal om den engelske økonomi's fremtid har de engelske myndigheder af konkurrencemæssige årsager valgt at gøre pundet endnu billigere. Hvilket niveau, man vælger, er svært at se netop nu, men jeg fornemmer inden for relativt kort tid en kurs mod dkr. på ca. 11.50. På lang sigt fastholder jeg min pessimistiske vurdering og ser pundet endnu lavere.

DM er og forbliver en stærk va-

luta. Lav inflationsrate, effektivitet og sund arbejdsmoral kan fremhæves som nogle af de faktorer, som gør valutaen stærk. DM er den ledende faktor i valutaslangesamarbejdet, og der er løbende rygter om en opskrivning, hvilket kun kan ske mod de øvrige slangevalutaer. Jeg føler ikke, at tyskerne vil foretage sig noget nu, idet man ikke kan tvinges til en opskrivning, men på lang sigt må DM stige.

I forbindelse med DM kan *Hollandske Gylden* også nævnes, idet denne valuta givet vil følge DM's skæbne.

Sfr. er en anden meget stærk valuta. Denne møntsort er ikke en handels-, men en kapitalvaluta. Det større og større skattetryk i store dele af verden samt de mange usikre politiske forhold betyder en løbende pengestrøm mod Schweiz. Myndighederne forsøger at holde kursen nede ved kraftig intervention, men om det kan holde på lang sigt må betvivles meget. På kort sigt derimod kommer kursen tæt op ad den tyske mark.

Franske Frc. er p.t. ude for stort pres, og specielt forholdet til DM siges ifølge eksperter at være forvredet endnu engang. Samtidig har store handelspartnere som Italien og Spanien ladet deres valutaer falde betydeligt, hvilket har forøget Frankrigs vanskeligheder. Jeg føler, at en floating eller regulær devaluering af francen må komme, men at det af politiske og prestigemæssige hensyn er svært at foretage nu. På lang sigt endnu svagere mod de stærke valutaer.

Norske og Svenske kroner vil forblive stabile og ikke foretage hverken op- eller nedskrivninger. Norske kroner på længere sigt kan forventes opskrevet på grund af de forventede store olieindtægter, men det ligger mindst 3 år frem.

Danske kroner er indirekte berørt via omtalen af de øvrige valutaer. Der tales fra tid til anden om devaluering af kronen, men personligt tror jeg ikke på nogen ændring af kronekursen. Om vi tvinges til en fælles regulering er en mulighed, men en ensidig dansk devaluering udelukker jeg p. t.

FOTO

v/ Jørgen Lange

RESULTATET AF FOTOKONKURRENCEN

Dommerkomiteen har nu bedømt de fotografier, der er indsendt til vor fotokonkurrence: »Vinter«.

På trods af, at vejrguderne har begunstiget motivet, har vi desværre ikke denne gang modtaget ret mange billeder. De ca. 30 indsendte billeder var imidlertid gennemgående af nydelig teknisk og kunstnerisk kvalitet, hvilket gjorde udvælgelsen spændende.

Følgende blev præmieret:

1. præmie, 300 kr.
Bjarne Olsen, Vanløse Afdeling
2. præmie, 200 kr.
P. Top, pens., Esbjerg
3. præmie, 100 kr.
J. H. Bergmann, Skive Filialen

Der var enighed i dommerkomiteen om Bjarne Olsens billede af »en spaderetur«. Kompositionen med rester af sne i forgrunden, de nøgne træer og de spaderende i lun påklædning giver en god vinterstemning. Dog burde hunden være taget i hel figur, for at gøre billedet perfekt.

Der var delte meninger om skæringen af P. Tops fuglebillede. Fler-tallet af dommerkomiteen ønskede at placere det på 2. pladsen, grundet på det frysende indtryk den oppustede fugl giver. Rent teknisk kan man diskutere, om billedet ikke burde være beskåret anderledes, så fuglen ikke sidder lige i centrum.

J. H. Bergmann er fotografen, der har taget dette gode aftenbillede. God dybde og fint lys giver rammen med sneen en fin vinterstemning.

11. marts 1976

1. præmie, Bjarne Olsen, Vanløse Afdeling



2. præmie, P. Top, pens., Esbjerg



3. præmie, J. H. Bergmann, Skive Filialen

Jeg vil her også gerne vise et billede, som hele dommerkomiteen var begejstret for. P. Top, Esbjerg, har taget dette perfekte modlysbillede, hvor både det kunstneriske og tekniske er i top. Dog kunne dette billede ikke blive præmieret, da dommerkomiteen var enige om, at emnet ikke fremgår af billedet.



FAKTA og FUP

lidt om pengesedler

De fleste forfalskninger af fremmede penge, der kommer til Danmark, fanges af årvågne bankfolk.

På baggrund af en stigende kriminalitet på området belyses dette emne her af P. Wulff, der i Udlands-Afdelingen, »Fremmed Mønt«, har fingeren på pulsen.

Falskmønterne er, udover at være titlen på en roman af André Gide, også betegnelsen for de uautoriserede pengeproducenter, der ser ud til at blive et stadig mere aktivt led i bankernes dagligdag.

Antallet af forsøg på at omsætte falske pengesedler og rejsechecks er i stigning, og de enkelte tilfælde får mere og mere karakter af at være vel tilrettelagte »commando-raids«, der iværksættes ganske uden hensyntagen til årstiden, medens de mere amatøragtige forsøg synes bundet til de tider på året, hvor rejsevalutaomsætningen erfaringsmæssigt er størst. Kendetegnende for »commando-

Af prokurist Per Wulff



do-raids« er det i øvrigt, at disse ofte gennemføres i adskillige lande og byer på samme tid og i løbet af ganske få timer.

Nationalbank-publikation om pengesedlers tilblivelse

Den legale fremstilling af pengesedler har altid været omgærdet af megen hemmelighedsfuldhed, men i forbindelse med udsendelsen af de nye danske pengesedler lod Danmarks Nationalbank i 1974 tegneren Gunnar Andersen lave en publikation, »Pengesedler« med undertitlen »Sikkerhedsgrafikkens principper og dens æstetik«, et værk der meget åbent fortæller om pengesedlers tilblivelse og om de sikkerhedsmæssige krav man i dag må stille til en pengeseddel.

Lige fra den indledende planlægning af en ny pengeseddel og til det færdige produkt foreligger, klar til at indgå i pengeomsætningen, må der lægges vægt på samtlige de forskellige faktorer, der i forening skal skabe den størst mulige sikkerhed mod efterligninger. *Pengesedlens kunstneriske udførelse* skal i sig selv være perfekt og rumme så mange detaljer, at efterligning alene af den grund vanskeliggøres. *Papirets kvalitet* er af afgørende betydning, idet mange sikkerhedsfaktorer er nært knyttet til papiret, der kan rumme vandmærke, sikkerhedsråd, farvede taver iblandet papirmassen samt forskelligfarvede »dotter«, der fluorescerer i ultraviolet lys. Derudover skal papiret kunne tåle at blive foldet og at blive hårdhændet behandlet i øvrigt. For at skåne papiret og trykket gøres der i et par lande forsøg med at give pengesedler en overflade af

plastic-»hud«. De anvendte *trykfarter* skal endvidere være af topkvalitet, ligesom sammensætningen af dem skal være svær at »ramme« for falskmøntere. Endelig til sidst, men absolut ikke mindst betydende, er der spørgsmålet om *trykteknik*. Alle tre trykarter, dybtryk, fladtryk og højtryk, vil normalt være repræsenteret i den ægte pengeseddel, idet pengesedlens graverede hovedtryk er et resultat af dybtryk, dens bundmønster vil normalt være lavet i offsettryk, der hører til fladtrykkerne, medens højtrykket i form af almindeligt bogtryk vil være anvendt til numre og underskrifter. Det bemærkes, at den i 1975 af Finlands Bank udsendte note med et pålydende af 500 Fmk, repræsenterer noget af det ypperste på området.

Forfalskninger før og nu

Nutidens kriminalpolitik er i sit forhold til falskmøntnere ikke så lidt mere blødsøden end tidligere tiders, hvor man for eksempel i Frankrig fra middelalderen og mange år frem straffede disse lovbyggere med kogning i olie, en proces som udspilledes på Place Maubert i Paris. Denne barbariske afstraffelsesform fandt senere sin afløsning i den af dr. Guillotin opfundne henrettelses-maskine, hvis anvendelse i forbindelse med slige sager var henlagt til Samdrægtighedens Plads, Place de la Concorde! På samme tid straffede man på den anden side af Kanalen forbrydere med samme misgerninger på samvittigheden med hængning, idet man lod bødlen foretage det fornødne på Tyburn Hill uden for London, hvor misdæderne fik lov til at

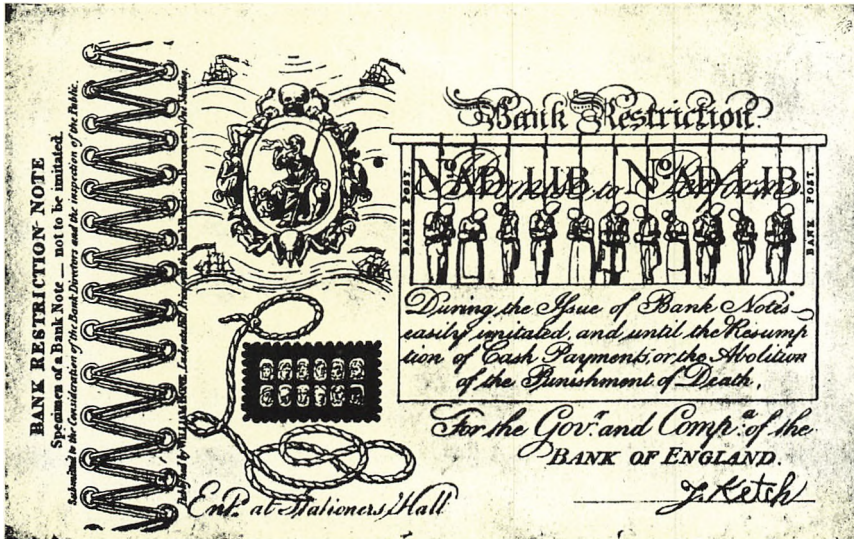
hænge og svaje for vinden til skræk og advarsel.

Ser vi tilbage på de senere år, har der været gjort mange forsøg på at sætte falske pengesedler i cirkulation, også seddeltyper der umiddelbart skulle synes ret svært efterlignelige. I flæng kan nævnes 50.000 lire, 10.000 lire, 50 Dm, 100 Skr., 100 Sfr, 5 £, 500 Bfr, og 50 Can\$, hvortil kommer de til stadighed aktuelle falske dollar-sedler, hovedsagelig i størrelserne 20, 50 og 100 \$. Dan-

omkring rejsechecks tosidede, idet der udover de falske rejsechecks også cirkulerer mange stjålne eller på anden måde bortkomne rejsechecks, der søges indløst uretmæssigt.

Vor rolle i eftersporingen

Indeholdes de falske »emner« i en kundes indbetaling, og har kunden eventuelt modtaget valutaen som betaling i sin forretning til betaling af hotelophold eller



Den engelske kunstner, Dickens-illustratoren George Cruikshank's satiriske »Bank Restriction Note« fra 1819, signeret af Joe Ketch, som var datidens »kælenavn« for bøddelen. Sterlingtegnet er et galgereb omkring et fængselsgitter med et mylder af hoveder bagved. Moder Britannia spiser nøgne mennesker, og hovedmotivet er massegalgen på Tyburn bakke, som londonerne kun kendte alt for godt.

mark kan desværre ikke melde hus forbi, idet der har være forfalskninger af 500 kr., 100 kr. og 50 kr., alle af den nu gamle type.

Færre banker udgiver nu egne rejsechecks

For fuldstændighedens skyld må det nævnes, at ikke blot pengesedler har tiltrukket falskmøntnerne, men at også rejsechecks i vid udstrækning er blevet gjort til genstand for forfalskninger. En direkte følge heraf er, at adskillige rejsecheckudgivende banker er ophørt med denne aktivitet, medens andre på lands-basis har slået sig sammen om udgivelsen af fælles rejsechecks. Resultatet er i begge tilfældet blevet en lettelse for eksempel Handelsbanken, idet antallet af de hos os udlagte depoter af rejsechecks er blevet reduceret tilsvarende. Imidlertid er problemerne

lignende, er chancen for at komme videre i en efterforskning som regel forpasset. Anderledes stiller det sig, såfremt en banken ubekendt henvender sig ved skranken for at veksle valuta under den ene eller anden form, og denne valuta ved nærmere eftersyn viser sig at være falsk. Under anvendelse af den fornødne konduite og med lidt held kan vi ved politiets assistance sætte en stopper for en sådan persons videre virke, men desværre må man nok indrømme, at selv om der mellem år og dag foretages ikke så få anholdelser af denne art i danske pengeinstitutter, er det i de færreste tilfælde, at det lykkes at få fat i de egentlige skyldige i falsknerierne. En hyppigt anvendt fremgangsmåde er nemlig den, at den person, der går ind i banken for at veksle, udover legitimation (som oftest i form af et

falsk pas) ikke medbringer noget, der på nogen måde kan virke kompromitterende ved en eventuel anholdelse. Går aktionen planmæssigt, set fra forbyderens synspunkt, går han/hun ud til en medskyldig, der i mellemtiden har holdt banken under observation, klar til at stikke af såfremt noget går galt, og afleverer aktionens provenu. Han/hun får nu en ny forsyning af falske penge eller checks, og scenen forlægges til en anden bank. Der er imidlertid, belært af erfaringerne, opstået et ganske godt samarbejde mellem bankerne, så i de tilfælde, hvor en eller anden får mistanke om, at en sådan aktion er under udvikling, underretter man hinanden på centralt hold, hvorefter de enkelte banker internt alarmerer de enheder, der må formodes at være i overhængende »fare«.

At studse ved det mindste tegn

Til slut et for bankfolk særdeles forpligtende citat fra den i indledningen nævnte publikation, hvor Gunnar Andersen siger: »Bankfolk, der dagen igennem veksler fremmed valuta, ved noget om, hvad de har med at gøre. Enkelte af dem er måske blevet kloge af skade, men for de fleste af dem er det blot den naturlige opmærksomhed, man skylder et ansvarsfuldt dagligt arbejde. De fleste forfalskninger af fremmede penge, der kommer til Danmark, fanges af årvågne bankfolk, der dagen igennem ser ægte sedler, og som studser ved det mindste tegn på, at noget er unormalt, hvadenten det er papirets fornemmelse mellem fingrene, vandmærkets udseende eller uklarheder og afvigelser i sedlens tryk.«

Bagefter synes man det hele var morsomt

ved Birthe Carsten Pedersen

Igennem det sidste år har en del unge provinskolleger – mere eller mindre frivilligt – gjort midlertidig tjeneste i København. Vor Bank har talt med nogle af dem og med fuldmægtig Peder Kristensen fra Personale-Afdelingen derom.

Hovedsædet har tidligere gennemført løbende rationaliseringer og større enkeltopgaver med støtte fra medarbejdere, som Personale-Afdelingen har kunnet stille til rådighed væsentligst fra det storkøbenhavnske område.

Den personale-politiske baggrund

Hvorfor er man nu begyndt at »låne« unger fra provinsfilialerne til midlertidigt arbejde i København?

Fuldmægtig Peder Kristensen, Personale-Afdelingen, som har stået for en del af disse arrangementer, fortæller:

– Der er flere årsager, men helt generelt er det fordi vi begynder at mærke virkningerne af den nedgang i medarbejdertallet, som vi hidfører med henblik på indførelsen af on-line. Det er specielt i københavnsområdet, vi mærker stramningen, bl.a. fordi hovedparten af den naturlige afgang finder sted her, og vi har derfor ikke fundet det forsvarligt at trække yderligere på dette område i forbindelse med de forskellige specialopgaver, som løbende opstår.

Samtidig skal det ses som et led i bestræbelserne på at foretage »en blød nedbringning« af filialernes medarbejdertal. Filialerne skal i den kommende tid bringes ned under

normtallene for ikke at stå med større overbemandede efter indførelsen af on-line.

Specialjob og almindeligt afdelingsarbejde

Hvilke opgaver bliver dette hjælpekorpset sat på?

Peder Kristensen nævner i tilfældig rækkefølge: konvertering af provinsenhedernes depoter, EDB-registrering, udarbejdelse af forretningsorden til FIRS, konvertering af overtagne banker, Handelsbankaktie-ombytning, frekvensmålinger, almindeligt afdelingsarbejde m.m.

– Vi har i større omfang praktiseret disse midlertidige forflytninger i snart et år, og ialt har henvendte 50 provinsianere taget en tårn herovre varierende fra et par måneder til op til et år, og de chefer, der har beskæftiget de pågældende, har været glade for den indsats, hver enkelt har ydet. Med de gode erfaringer er det absolut en ordning, vi også fremover vil gøre brug af.

Den administrative side af sagen

For Personale-Afdelingen har problemerne først og fremmest været at fordele byrderne rimeligt på de enkelte provinsfilialer, og for det andet at give den enkelte medarbejder rimelige betingelser under opholdet herovre, siger Peder Kristensen.

Uglemose kollegianerne fortæller løs. Fra venstre Bente Madsen – Horsens, Keld Stenloft – Odense/Næsby, Flemming Therkildsen – Aarhus, Hanne Thrane – Sønderborg, Henning Christensen – Odense, Torben Vinther Nielsen – Aarhus, Asbjørn Thomsen – Skagen, Niels Jørgen Højsgaard – Viborg, Gert H. Petersen – Aarhus, Bent Henriksen – Nykøbing Fl. og Birthe Rasmussen – Horsens.



Efterhånden som flere og flere er kommet over på, hvad mange af dem føler som »den forkerte side af vandet«, har vi af administrative grunde måttet standardisere betingelserne, og det kan i det enkelte tilfælde virke stift eller urimeligt, men vi mener at have fundet frem til en fornuftig løsning – kost og logi på ugens første 5 dage samt hjemrejse hver week-end med tog eller: 150 kr. pr. week-end mod dokumentation + logi, hvis man ønsker at blive herovre.

Offer eller chance?

Nogle har måttet indkvarteres på hotel, men så mange som muligt får logi på Uglemose, og en flok af disse kollegianere tog venligt imod Vor Banks opfordring til at fortælle, hvad de synes om at være blevet revet ud af deres daglige tilværelse på denne måde.

Et par stykker havde på forhånd et positivt ønske om at få luft under vingerne, men gennemgående har man følt sig tvunget til at gå frivilligt med. »Jeg sagde nej i første omgang, men fik at vide, at det blev jeg nødt til, og så indstiller man sig jo på at skulle afsted og ser at få det bedst mulige ud af det.«

»Personale-Afdelingen ønskede to fra vores filial, og det er jo naturligt, at vi uden ægtefæller, børn og hus kommer i søgelyset, så der var ingen vej udenom«. »Man skal kunne føle sig sikker på at kunne komme tilbage igen.« »Det er rimeligt, at banken flytter rundt på os, men ikke over så lange afstande«.

Men da alt dette og meget mere var sagt, sagde de samme unge mennesker, som alle er i begyndelsen af 20'erne: »Jeg er alligevel taknemlig for at være kommet ud, jeg kan godt se nu, at det hidtidige ikke lige var sagen«. »Efter at jeg er kommet herover, er jeg blevet glad for at være hjemmefra og prøve noget andet«. »Det er godt at se det hjemlige lidt på afstand«. »Det er nu i de unge år, man skal have mulighed for at finde ud af, hvor man gerne vil lægge sin arbejdskraft«.

Almindelig enighed var der om, at det havde været interessant, til

Fortsættes side 26



For anden gang

Valg af medarbejderrepræsentanter til bankens bestyrelse

Spændingen omkring valget blev udløst den 27. februar, da valgudvalget kunne meddele følgende stemmefordeling på de opstillede kandidater:

<i>til bestyrelsen</i>	
Finn Hagen, Administration/OK	1561
John Christiansen, Valby Afd.	651
Jørgen Krisand, EDB-Afd.	546
Peter F. Christiansen, Udlands-Afd.	545
Knud H. Christensen, Udlandsrevision	523
Henning Clausen, OU-kontoret	284
Poul Aagaard Sørensen, Industri-Afd.	276
<i>som suppleanter</i>	
Axel Vang, Langå Filial	2578
Jørgen Pedersen, Vesterport Afd.	1702

Af 6.042 stemmeberettigede havde ialt 4.667 afgivet deres stemme

Tilrettelæggelsen og gennemførelsen af valget påhvilede det i 1974 udpegede valgudvalg: direktør Bendt Hansen (formand), underdirektør N. P. Bager, Aarhus, fuldmægtig Agnete Kærn, Informations-Afdelingen, fuldmægtig Finn Lønnqvist, Administrations-Afdelingen, og assistent Lise Toft, Aarhus.

til bestyrelsesvalget og 4.717 til suppleantvalget.

Resultatet blev således genvalg af Finn Hagen og nyvalg af John Christiansen til bestyrelsen og valg af Axel Vang som suppleant for Finn Hagen og Jørgen Pedersen som suppleant for John Christiansen.

Før valget afholdt iøvrigt Kontaktudvalget for københavnske tilidsmænd et møde, hvortil alle de opstillede kandidater var indbudt.

Programmet bød på debat om valgprocedure, valgets afvikling, længere valgperiode, valg på skift, beskyttelse, tavshedspligt, suppleantens rolle m.m. samt en nærmere præsentation af kandidaterne og en debat om deres mål. Først gav imidlertid J. Krisand og Finn Hagen en orientering om det hidtidige arbejde i bestyrelsen.

Claus Iskov, som var en af arrangørerne fra kontaktudvalget, siger: – Mødet fik et livligt forløb med mange spørgsmål fra de ca. 40 deltagere, og kandidaterne måtte grundigt uddybe deres indlæg i det udsendte valgnummer af Handelsbank-Information. Iøvrigt indgik kandidaterne på mødet en »borgfredsaftale«, idet de enedes om ikke at udsende yderligere valgmateriale.

Bag lukkede døre i direktionens nye mødelokale fik udvalget assistance ved optællingen af sekretariatets medarbejdere.



Foreninger og klubber



Vær med i Kunstforeningen !

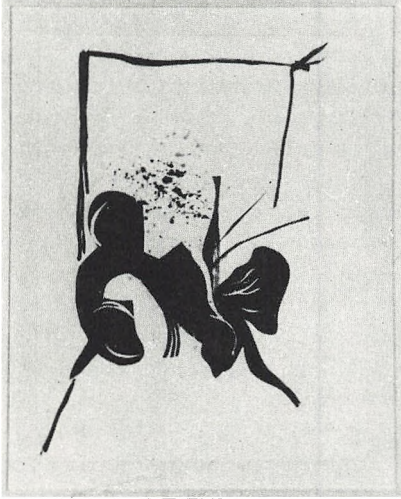
På generalforsamlingen i Handelsbankens Kunstforening den 24. marts oplyste formanden, at foreningen til efteråret har eksisteret i 25 år. Der vil ikke blive arrangeret noget særligt på selve dagen, men hele sæsonen 1976/77 vil komme til at stå i jubilæets tegn, og bestyrelsen vil bestræbe sig for at gøre indkøbene af kunstværker ekstra gode i år, ligesom direktionen har givet tilsagn om ekstra tilskud i anledning af jubilæet. Formanden oplyste endvidere, at foreningen nu har godt 1400 medlemmer og dermed regnes for landets største kunstforening. Men der er stadig åbent for tilgang af

nye medlemmer, og det vil være en kærkommen indledning til jubilæumssæsonen at se mange nye indmeldelser nu!

Det fremsatte forslag til vedtægtsændring vedr. reglerne for udtrækning af vindere til foreningens indkøb havde desværre ikke samlet stemmer nok, selvom der var overvældende flertal for forslaget gennemførelse. Generalforsamlingen bemyndigede derfor bestyrelsen til at indkalde til en ekstraordinær generalforsamling, hvor det eneste punkt på dagsordenen bliver en genfremstilling af ovennævnte ændringsforslag.

E.R.

En af foreningens gevinster i 1975/76, akvarel af Jørgen Haugen-Sørensen.



Europamester fra vore egne rækker

Det officielle Europamesterskab i korrespondanceskak er i realiteten vundet af vor kollega, kontorchef Ove Ekebjærg i Handels-Afdelingen.

Europaturneringen, der har varet i over 3 år, er endnu ikke afsluttet, men Ove Ekebjærg har allerede for et par måneder siden opnået et pointantal, der ikke kan indhentes af de øvrige deltagere.

Et par spørgsmål til Ekebjærg:

Hvor meget beslag har turneringen lagt på fritiden? – Det er i høj grad en træningssag, og jeg har i de sidste 10 år været optaget af skak nogle timer daglig. Det er så at sige en løbende proces, jeg kan godt se fjernsyn samtidig, og nogen gange kan jeg vågne op midt om natten og sige: hov, der var den!

Deler familien interessen? – Min kone bryder sig ikke om skak, men mine to drenge på 10 og 13 år spiller gerne nærskak med mig.

Nærskak (hvor parterne mødes ved brættet) har jeg ellers ikke spillet i mange år. Korrespondanceskak og nærskak er efter min mening som poesi og prosa, nærskakken er overfladisk og spændende, i korrespondanceskakken kan man fordybe sig, der er mere kvalitet over den, og det fascinerer mig. De fleste analyser foregår i hovedet, »blindt«, altså uden bræt og brikker. I mine unge dage spillede jeg 10 partier blindt på en gang: 10 spillere sidder med hver sit bræt, selv sidder man med ryggen til dem og spiller med dem hver især. Verdensrekorden er 48 partier.

Er målet nu nået? – Nej, jeg vil da gerne være verdensmester i korrespondanceskak.

C P





Dejlig musikaften med Den Danske Blæserkvintet

Den første aften med Handelsbankens musikvenner, arrangeret af de tre initiativtagere Rie og Curt Ziener og Peter Bendixen, bød på en koncert af høj musikalsk kvalitet.

Det foregik den 10. marts på Uglemose, og der var mødt ca. 70 tilhørere. Programmet omfattede

blæserkvintet i B dur af Johan Christian Bach, divertimento i B dur af Franz Joseph Haydn, blæserkvartet i F dur af Rossini og Carl Niensens blæserkvintet Opus 43, – meget smukt fremført af Den danske Blæserkvintet: Verner Nicolet, fløjte, Bjørn Carl Nielsen, obo, Søren Bir-

kelund, klarinet, Bjørn Fosdal, horn, og Peter Bastian, fagot.

På det efterfølgende møde besluttedes det at arbejde videre med forsøget på at få dannet en musikforening blandt Handelsbankens medarbejdere med ægtefæller.

Den Danske Blæserkvintet flankeret af Rie Ziener og Peter Bendixen (til venstre) og Curt Ziener (til højre).



75

Tirsdag den 17. februar 1976 afholdt HIF sin årlige generalforsamling på Uglemose med deltagelse også af provinsrepræsentanter, der havde været til møde med HIF-København hele dagen. Foreningens formand, bestyrer Alfred Mattesen, bød velkommen, Asger Høgholm fra HIF region Østjylland blev valgt til dirigent, og derefter aflagde formanden beretning for samtlige underafdelinger i HIF-København.

I det store og hele har afdelingerne haft god tilslutning i den forløbne sæson, hvor de har deltaget i KFIU's turneringer og arrangementer inden for De Danske Skytte-, Gymnastik- og Idrætsforeninger.

HIF har opnået unionsmesterskaber indenfor KFIU, idet atletikafdelingen havde vundet mesterskabet for 14. gang med 11 individuelle mesterskaber. Endvidere var badmintonafdelingen sikker på et mesterskab.

HIF var i 1975 involveret i 3 større udenlandsarrangementer, nemlig håndboldafdelingens arrangement med Den norske Kreditbank, fodbold- og tennis-arrangement med Commerz-Bank og badmintonafdelingens med Svenska Handelsbanken. Formanden takkede endvidere Viborg for et udmærket badmintonarrangement mellem København og provinsen.

Årets altoverskyggende begivenhed var dog Handelsbankens Idrætsdag i Tåstrup Idrætspark. Dette arrangement blev en stor succes – alt klappede, ikke mindst på grund af den store støtte og velvilje, HIF havde mødt overalt i banken. Successen har medført, at der ses frem

til Idrætsdagen 1976 i Aarhus med store forventninger. Selve Idrætsdagen vil blive afholdt den 4. september.

Samarbejdet de tre storbanker imellem fortsætter i Bankernes Boldspil Union, hvor HIF's næstformand efter en 4-års formandsperiode ønsker at trække sig tilbage. Foreningen vil dog fortsat have 2 repræsentanter i denne unions bestyrelse.

HIF er endvidere godt repræsenteret i KFIU's hovedbestyrelse, idet tre medlemmer i denne bestyrelse kommer fra HIF.

Formandens beretning og regnskabet blev godkendt af forsamlingen, og der var genvalg af Benny Bang som næstformand, Peter Petersen som kasserer, Poul Aaskilde som revisor og K. Højholt Sørensen som revisorsuppleant.

Som en hyggelig afslutning på aftenen bød Uglemose på et let trakte-
ment.

Carsten Rasmussen



Det er Jönsson, der har fotograferet.

I verdens nordligste radio

Med aftaler om mange nye konti og med varme minder om et besøg i kulden vendte Hans Heidemann og Sv. Jönsson, City-Afdelingen, tilbage fra en begivenhedsrig rejse til Sdr. Strømfjord og Thule.

Danish Arctic Contractors er ansvarlig for løsningen af en lang række opgaver i forbindelse med de to basers drift. Man kan sige, at selskabet er en slags stadsingeniør i de to grønlandske samfund, hvor mange har fundet en spændende arbejdsplads, og hvor Handelsbanken bidrager til at gøre den økonomiske hverdag og fremtid bekvem.

Det var sidst på året, besøget fandt sted. City-Afdelingen passer og plejer kundeforholdet med D.A.C.s ansatte, og opgaven er interessant, blandt andet fordi en færd til det høje nord altid er en stor oplevelse.

Under opholdet var de udsendte medarbejdere stjernerne i et radio-program produceret af Thule Radio. Den er verdens nordligste pri-



vate stereo-radiostation, og den drives af basens medarbejdere. Udsendelsen var et telefon-program, sådan at lytterne kunne kontakte de medvirkende og stille spørgsmål. Der kom mange opringninger, ligesom der ved møder og andre arrangementer blev lejlighed til at fortælle om banken og knytte nye forbindelser.

Banken fik mange nye kunder ved den lejlighed. Heidemanns og Jönssons Grønlandsbesøg blev i enhver henseende en succes.

Når er det vor helgens dag?

Hallgeir Hausle fra Afregnings-Afdelingen, Inkasso-Udland, besøgte i efteråret Banco Comercial Transatlantico i Barcelona og har givet os en levende beskrivelse af sine oplevelser i den periode, da

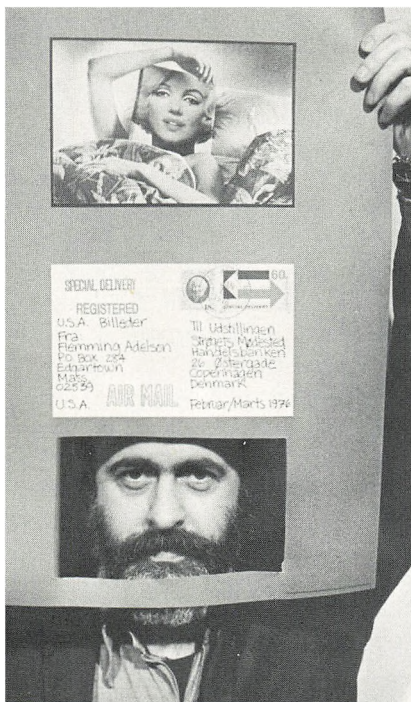
Franco-styret var ved at nå sin afslutning, og *el Caudillo* lå på sit dødsleje.

»Mit arbejde bestod i at skrive til kunderne på spansk og meddele dem, hvad de udenlandske banker skrev om de forskellige inkassationer,« fortæller Hausle. »Efter nogen tid forsvandt en af kontorets damer på barselorlov, og derefter havde min chefs højre hånd en måneds ferie, så man kan sige, at jeg kom, som jeg var kaldet!«

En tirsdag gik alle medarbejdere hjem klokken 13.30, fordi det var bankens helgens dag. Hausle har siden spekuleret på, hvornår Handelsbankens helgen mon har sin dag!

»Jeg synes,« siger den hjemvendte spaniensfarer, »at det er fantastisk, at Handelsbanken tilbyder sine medarbejdere en mulighed som en sådan rejse, og takker på det varmeste for mit udenlandsophold.«





Flemming Adelson leger lidt med plakaten til Østergade-udstillingen.

USA fanget ind af fotografens kamera

Sidste sommer tog fotograf Flemming Adelson på studierejse til USA på Handelsbankens Studierejselegat.

Han har brugt kameraet flittigt og derefter koloreret sine sort-hvide billeder – således at et menneske, en detalje eller andet træder frem. Den fine og usædvanlige fotoreportage har i februar og marts været udstillet i Handelsbankens Østergade Afdeling.

Flemming Adelson har selv givet udtryk for sin oplevelse således:

»At komme fra sin nordiske trykthed og pludselig vide, at dérmede ligger det. Ti kilometer under os, parat til at tage imod hvad som helst, stort, smukt, fordærvet drømmeland, neon og prærie. Det er Buffalo Bill's og Kissinger's land. Det er Humphrey Bogart's og Coca Cola-en's land, de store bilers og de døde indianeres land. Her har John Wayne klaret så mange vanskeligheder og skaffet lov og orden, så forretninger kunne blomstre til gavn og glæde, og oppe i Harlem spiller de blues på bulede saxofoner.

At gå ud i det, at røre det og se det, for senere at tage den lange vej hjem for at fortælle om det, at stå fast midt i svimmelheden, at

holde på dét, der så hastigt gled forbi, i dette Fast Moving Country, det er som at berette om hvert eneste sandkorn i Death Valley, som indgående at beskrive lygtepæle, der farer forbi vinduerne i en cadillac, der med dækkene syngende stryger ad Route 66, medens maskingeværstemmerne i bilradioen udslynger favorable tilbud. Ting og mennesker må ses skarpt og hurtigt, opfattes i et nu, kameraets lukkeme-kanisme er næsten for langsom.

Bagefter arbejdet i mørkekammeret, tiden er pludselig til stede. Billeder – billeder. Sortere, klippe, beskære, før de sort-hvide fotos ligger færdige på bordet. Farver lægges på for at vise det, der var billedets mening, og i de små verdener af sort og hvidt træder en ting, en person eller blot lidt skrålys frem, som skuespilleren der står badet i projektørens lys på den mørke scene. Fotografiet vil nå helt derind, hvor sandheden ligger, smuk eller rystende, de mange drømme om succes eller bare en kop kaffe en kold dag oppe i Harlem.«



ved J. Krisand

Ingen vrøvl, tak!

I Odense filialen modtog man for nogen tid siden følgende kortfattede brev fra en kunde: De bedes venligst sende os 12 stk. veksler, uden protest.

Penge i banken, men ej til lyst

En læser har sendt en kopi af et brev, som banken modtog engang i 30erne:

Til Di Højtagede Herrer ved Banken.

Mange Tak fordi Di ikke Udleverede Pengene paa min Bog, det

er Peter Jensen der skriver. Jeg fik mod stærk Trussel Hende til at Udleverer mig Bogen og sparede hende for Polletiet og skal nok prøve at gjemme Bogen bedder. Jeg er Enkemand og har inu en smule Kismeri med 1 og anden af Di unge Piger der for bliver Di saa at mene at kunne tage lidt selv. Det maa jeg velsaa nu ogsaa ligge på Hylden og Undvære Livets Løst for Fremtiden.

Med Højtagtelse Peter Jensen.

Forhåbentlig vægrer kunden sig ved at gribe til våben

Citat fra cirkulære 100/75: Skulle kunden værges sig mod at oplyse sit CPR-nummer, bør der gøres notat herom på betingelsesbladet.

Kølig modtagelse

En kold vintermorgen modtog en medarbejder i Hovedsædet en engelsk gæst, og mens denne tog sin frakke af, sagde vor ven: »It's cold tomorrow!«, hvortil englænderen flegmatisk, men sikkert lettere desorienteret svarede: »Maybe!«.

Lån i banken, også til lyst

Frisk fra fad kommer dette brev fra Odense, som man har modtaget af en kvindelig kunde:

Maa jeg ikke vente med at betale til 14/4 76 og resten 13/5 76 da jeg skald holde fest i Mars maa-ne og det er bestemt sender de noget til at betale paa de maa godt sende dem pa engang saa skald jeg nok betale venlig Hilsen N.N.

Månedens vinder

Som man vil se, er vor mand i Odense filialen en flittig bidragyder til denne rubrik. Men det er næppe det eneste sted i banken, man modtager sjove breve eller oplever muntre episoder. Næste gang det sker i Deres afdeling, så husk at sende et par ord eller en kopi af brevet til J. Krisand, EDB-Afdelingen/Systemudvikling. Der trækkes hver gang lod blandt de indsendte bidrag om en flaske vin, og den heldige vinder er denne gang H. H. Lützhøft, tidl. Lyngby Afdeling, som modtager en flaske portvin.

Bagefter synes man det hele var morsomt

Fortsat fra side 21

en vis grad overraskende og endelig meget brugbart at have fået kendskab til, hvordan Hovedsædet fungerer, og at have fået kontakt med flere personkredse i banken.

Lidt kritik

»Vi kunne godt have fået lidt mere forhåndsorientering«.

»Der blev sagt, at vi skulle være til Personale-Afdelingens disposition, således at vi med få dages varsel kan tilkaldes til forskellige opgaver i perioden, men at vi, i det omfang vi ikke benyttes af P-A, vil være til rådighed for hjemfilialen. Men der har slet ikke været perioder, hvor vi kom hjem«.

»Vi fik ikke samme vilkår, hvorfor må man for eksempel flyve hjem, når man bor i Skagen, men ikke, når man skal til Tønder?«.

»Jeg havde ventet at komme til noget nyt, men har det meste af tiden arbejdet i en afdeling, altså med helt samme slags arbejde som hjemme«. Og et modsat synspunkt: »Jeg glæder mig til at komme til en københavnsk afdeling nu, for arbejdet med frekvensstudier er ikke ophidsende morsomt«. »Jeg er overordentlig tilfreds med arbejdet«.

Et råd

Flere fra dette hold går i København på den 1-årige bankskole. »Vi vil da godt sige til kommende år-gange: Tag jobbet i København enten lige efter at I er blevet udlært eller efter den 1-årige. Fristelsen til at hygge sig med de andre om aftenen i stedet for at lave regnskabsopgaver er stor«.

Det fører samtalen hen på Uglemose: »Vi har det som blommen i et æg her, hjemligt, med en stor 'søskendeflok', «fra Uglemoses side

er man meget imødekommende«, »det må være væsentligt rarere end at bo på Hotel Imperial, som nogle andre har gjort«.

En opringning til Jytte Faurskov, Skagen Filialen, afkræfter imidlertid dette: »Jeg var ualmindelig godt tilfreds med at bo på Hotel Imperial, og det tror jeg også, de andre var. Vi var syv ialt, kom fra Skagen, Brønderslev, Hjørring, Aalborg, Varde, Tønder og Svendborg, og havde det mægtig godt sammen. Man skulle lige vænne sig til at bo på hotel, og i starten så vi på det københavnske forlystelseliv om aftenen, men det blev trivielt, og så hyggede vi os på hotellet. Det var 4 gode måneder. Vi syv var alle på Organisationskontoret. Frekvensstudierne var ikke det mest spændende, men det var jo et job, der skulle gøres, og det at lære Hovedsædet at kende var en oplevelse – jo det har været udbytterigt, og nu bagefter synes man det hele var morsomt!«



Underdirektør J. Pallesen og kontorchef J. Marschall tager afsked med den daglige leder fuldmægtig Jørgen Therkildsen, efter at direktør Pallesen ved en kop morgenkaffe har overdraget de nye lokaler til medarbejderne og bestyrer H. Erhardi, Brøndby Strand Afdeling.

Mere centralt ved Brøndby Strand Station

Den 15. marts flyttede Brøndby Strand Center et par hundrede meter til nye lokaler dør om dør med Brøndby Strand S-station. – Det bliver utvivlsomt en fordel for mange af vore kunder i dette udprægede boligkvarter, siger man på åbningsdagen, – men vi i afdelingen er også glade for flytningen. Vi er nu syv medarbejdere, og afdelingen var i høj grad vokset fra de hidtidige lokaler.



Åbningsbrochurens ord: »En glad dag for os«, blev ikke gjort til skamme, der var smil på begge sider af skranken den 15. marts.

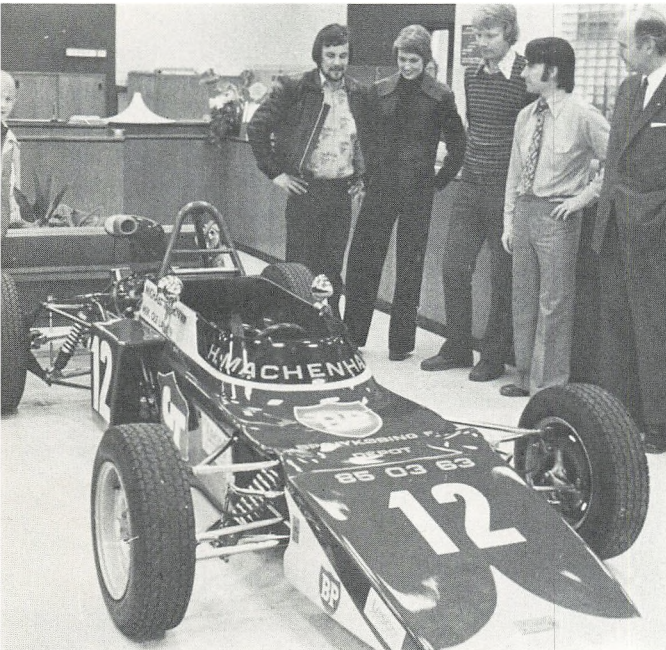


Tilsynsrådsbesøg fra Vordingborg

Vordingborg Filialens tilsynsråd aflagde den 19. februar besøg i København, hilste på direktionen, besøgte Hovedsædet samt bankens børskontor og Fondsbørsen.

– Det var den første børsdag efter regnskabsmeddelelsen, siger filialdirektør Hetmar, – så det havde jo været særlig interessant at overvære noteringen på bankpapirer, men det nåede vi lige at komme for sent til. Om eftermiddagen gav direktør Trolle-Schultz os på Uglemose en orientering om bankens regnskab, om den økonomiske situation og om bankens fremtidsplaner, online, Ejby II m. m., og da vi efter middag drog hjem, gav selskabet udtryk for, at man var en højaktuel orientering rigere.

Vordingborg-gæsterne på Uglemose. Fra venstre lærermester Børge Johansen, gårdejer Werner Hæegh Rasmussen, pens. filialdirektør Einer Hansen, købmand Poul Olsen, murermester Asger Wulff, underdirektør D. Vittrup, gårdejer Erik Svendsen, isenkræmmer Jørgen Morten Christensen, direktør Bengt Poulsen, gårdejer Herluf Johnsen, filialdirektør J. Hetmar, fotohandler H. E. Sørensen og foredragsholderen, underdirektør E. Trolle-Schultz.



Set i Nykøbing

Det er da klart, at Nykøbing Filialen var med på ideen, da Nykøbing F. Motorsportsklub ville fremvise denne Formel Ford racervogn i bankens lokale. Formålet var at samle interesse om foreningens motorløb den 7. marts.

Den sjældne model var udlånt af et medlem af motorsportsklubben.

“Industrial Life in Denmark”

Med denne titel har Det danske Selskab udgivet en bog om dansk erhvervsliv. Bogen er forfattet af redaktør, cand. polit. Mogens Korst fra vor Økonomisk-Politisk Afdeling. Handelsminister Erling Jensen har skrevet forordet, og Tuborg Fonden har støttet udgivelsen.

Pressen fremhævede ved udsendelsen, at selv om der foreligger mange redegørelser ad forskellige kanaler, er dette den første sammenhængende frem-

medsprogede skildring af dansk erhvervsliv.

Mogens Korst, som i banken arbejder med Ø-P's

Handelsbankpublikationer (er blandt meget andet manden bag vort Presse-Nyt's MK), siger, at formå-



let med Det danske Selskabs bog er at give udlændinge en nøgtern erhvervshistorisk redgørelse – en geografi om dansk erhvervsliv, så de får indtryk af, hvilke muligheder landet har, det er betydningsfuldt at markedsføre dansk erhvervsliv.

Den meget velskrevne bog er gennemillustreret med gode eksempler på, hvad danske virksomheder kan præstere.

Forfatteren af Industrial Life in Denmark, Mogens Korst (t.v.), sammen med handelsminister Erling Jensen, da bogen præsenteredes ved en reception på Tuborg.



Hørbygårdens imponerende børneflokk slår katten af tønderne.



Med bistand fra Brydes Allé

– Vi havde en sjov dag søndag den 29. februar, fortæller Jørgen Gjesing. Beboerforeningen i Hørgården I, II og III havde arrangeret en kæmpefastelavnsfest, og personalet i Brydes Allé Afdeling gav en hjælpende hånd. Festen startede kl. 9 morgen ved, at et orkester marcherede rundt i bebyggelsen og lidt efter lidt fik opslutning fra henvendte børn. Kl. 10 var der under stor jubel tønde-slagning med efterfølgende præmieuddeling i lokalerne under banken. Vores afdeling havde udsat de 18 førstepremier og uddelte et hav af balloner.

En milepæl nås på det møllerige Fyn

I forbindelse med Odense Filialens 100-års jubilæum 15. juli 1975 skænkede banken 100.000 kr. til Fyns Amts Møllefond. Amtet har nu fordelt beløbet mellem 3 fynske møller, der alle skal have nyt stråtag, og hermed vil alle de 41 fredede fynske møller være forsvarligt under tag.



Rødkilde Vandmølle, der med et vandhjul på 5,6 m i diameter er landets største fredede vandmølle, er en af de tre, der nu får nyt tag.



I sidste uge af april konverteres Wiltenberg Afdeling som den første af de 5 forsøgsenheder. Her er medarbejdere fra afdelingen og fra Sundby til instruktion i Uddannelses-Afdelingen i St. Kongensgade.

FIRS banker på

Så nærmer dagen sig for on-line premieren i Handelsbanken. Siden slutningen af januar er der sket en systematisk afprøvning (systemtest) af sammenhængen mellem systemets mange enkeltkomponenter (terminaler, telefonlinier, edb-anlæg, programmer, forretningsorden m.v.). Systemtesten ventes afsluttet kort efter påske, hvorefter den næste fase, indkøringsperioden, kan igangsættes, fortæller kontorchef Ole Jacobsen.

I indkøringsperioden, hvor 5 københavnske afdelinger successivt bliver konverteret til FIRS-systemet, vil der ske en afsluttende afprøvning og tilretning af betjeningsmæssige og tekniske procedurer. Der vil derfor ske en meget tæt opfølgning såvel i afdelingerne som i EDB-Afdelingen. Indkøringsperioden forventes afsluttet i september/oktober 1976.





Pens. fuldmægtig Hans Oskar Tangø

Det var med stor sorg vi erfarede, at Oskar Tangø afgik ved døden den 20. februar, 77 år gammel.

Ved Diskontobankens ophør i 1924 fik vi mange gode og dygtige kolleger, blandt andre Oskar Tangø, der ansattes i udlån den 15. august og blev i denne afdeling til 1931.

Derefter kom han til Korrespondancen, og derfra i 1936 til Hvælvingen, hvor han udnævntes til fuldmægtig i 1946 og forblev indtil pensioneringen i 1967.

Oskar Tangø var et fint menneske med en nobel karakter, med sans for humor og altid i godt humør.

Hans private interesser var blandt andet musik og litteratur, især Holberg havde hans store interesse.

Jeg vil altid mindes Oskar Tangø som en god ven, og han var banken en loyal medarbejder, der satte en ære i, at hans arbejde var i orden.

Æret være hans minde

P.L.N.



Pens. fuldmægtig Ernst Fürstnow

Pensioneret fuldmægtig Ernst Fürstnow afgik ved døden den 27. februar i en alder af 87 år. Han blev ansat i Handelsbanken i 1917, og i alle årene indtil han blev pensioneret den 1. maj 1957 havde han sit virke i udenlandsk korrespondance. Hans sprogkundskaber som translator i både tysk og fransk var ham til uvurderlig nytte som korrespondent, og især fransk havde hans store interesse.

Fürstnow havde et venligt og omgængeligt væsen, der gjorde ham alholdt af alle kollegerne, overfor hvem han med sin store livserfaring var meget hjælpsom. Han var en hyppig gæst ved »friherrefrokosterne«, hvor han hyggede sig sammen med de gamle kolleger. Det var med vemod, at vi, der havde haft den lykke at samarbejde med Fürstnow, modtog meddelelsen om hans død, og vi vil altid mindes ham som en trofast og retlinet kollega.

H. W.



Pens. fuldmægtig Alfred Boisen

Efter nogen tids sygdom afgik pens. fuldmægtig Alfred Boisen ved døden den 7. marts d.å., 85 år gammel.

Fuldmægtig Boisen blev oprindelig ansat i den daværende Københavns Bank, og da denne bank i 1922 blev fusioneret med Handelsbanken og videreført som Amagerortv Afdeling, fortsatte Alfred Boisen her sit virke, der gennem alle årene hovedsagelig lå indenfor aktie- og obligationshandelen m. v. – et interesseområde, der helt op til fuldmægtig Boisens død optog ham dagligt.

Med Alfred Boisens bortgang har vi atter mistet en af de medarbejdere fra Københavns Banks tid, der gennem mange år udgjorde en værdifuld grundstamme i afdelingens personale.

Vi vil mindes Alfred Boisen som en venlig, nobel og behagelig kollega.

M.

RUNDE FØDSELSDAGE

80

14. juni 1976
Laurids Christensen, Bramminge
adr.: Vardevej, 6740 Bramminge

75

18. maj 1976
pens.bankdirektør E. Glashof
adr.: Sølystparken 7, 2930 Klampenborg

22. maj 1976
pens.kontorchef C. Schjøtt Hansen, Grindsted
adr.: Ansagervej, Kroager, 7200 Grindsted

4. juni 1976
pens.prokurist Erik Liisberg, Randers
adr.: P. Knudsensvej 2, 8900 Randers

70

16. maj 1976
pens.bestyrer C. Darving, Gladsaxe Afdeling,
adr.: Peter Rørdamsvej 40, 2800 Lyngby

11. juni 1976
pens.vicedirektør C. Koefoed
adr.: Vodroffslund 5, 1914 København V.

60

14. maj 1976
Ketty Schütz, Input/Clearing, Hovedsædet

23. maj 1976
Agnele Ærsøe, Remburs-Afdelingen, Hovedsædet

24. maj 1976
Erna Hansen, Kantinen, Hovedsædet

16. juni 1976
Fanny B. Kethy Gøth
Informations-Afdelingen, Hovedsædet

50

4. maj 1976
filialdirektør Eigil Rasmussen
Brønderslev Filialen

5. maj 1976
fuldmægtig Ole Chr. Petersen
Afdelings- og Filialrelationer, Nykøbing Fl.

5. maj 1976
seniorprogramør Axel Erik Christensen
EDB-Afdelingen

7. maj 1976
assistent Marta Bondeson, Vesterport Afdeling

10. maj 1976
assistent Mavis Bearn
Afgregnings-Afdelingen

13. maj 1976
bestyrer V. Thorup Laursen
Karup Filialen, Viborg

17. maj 1976
fuldmægtig Dimitri Romanoff, City Afdeling

19. maj 1976
cand.polit. Mogens Korst
Økonomisk-Politisk Afdeling

19. maj 1976
bestyrer Cai Eckardt, Klampenborg Afdeling

21. maj 1976
maskinmester F. H. Christensen
Handels-Afdelingen

23. maj 1976
prokurist Poul Andkjær, Odense Filialen

28. juni 1976
fuldmægtig Ole Salomonsen
Afgregnings-Afdelingen

29. juni 1976
bankdirektør Henning Gade

PENSIONERINGER

pr. 1. maj 1976
bankbetjent Ingemann Rasmussen, Vordingborg

pr. 1. juni 1976
fuldmægtig Inge Bodil Jensen
Gammelortv Afdeling
fuldmægtig Bente Friis Mortensen, Hovedsædet
bankbetjent Søren Emil Nielsen, Hovedsædet

pr. 1. juli 1976
bestyrer Poul Andersen, Falkoner Afdeling
prokurist Peter Degn, Regnskabs-Afdelingen
fuldmægtig Lisbeth Madsen,
Regnskabs-Afdelingen

UDNÆVNELSE TIL ASSISTENT

pr. 1. februar 1976
elev Lone Grønborg Rasmussen, Odense

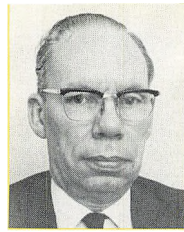
FORFLYTTelser

Fuldmægtig Vagn Vigh, Brønshøj Afdeling,
er forflyttet til Uddannelses-Afdelingen.

Fuldmægtig Tom Marckmann, Wittenberggade
Afdeling, er forflyttet til Sundby Afdeling.

Personalia

50



15. juni 1976
bestyrer
Poul Andersen
Falkoner Afdeling



19. juni 1976
fuldmægtig
Henning Pedersen
Handels-Afdelingen

Jubilæer

40



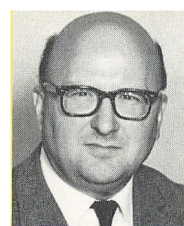
1. maj 1976
underdirektør
N. P. Bager
Aarhus Filialen



2. juni 1976
fuldmægtig
Mogens Schiller
Bredgade Afdeling



8. juni 1976
kontorchef
Hans Skov Marcussen
Tønder Filialen

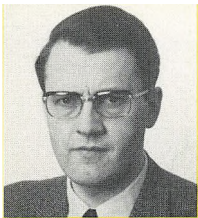


24. juni 1976
kontorchef
Johs. O. Andersen
Remburs-Afdelingen

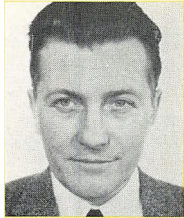


26. juni 1976
afdelingschef
Birthe Nygaard
Revisions-Afdelingen

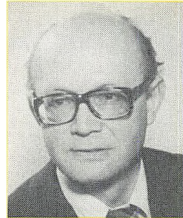
25



1. maj 1976
fuldmægtig
Poul Lütkemeyer
Holme Afdeling, Aarhus



1. maj 1976
kontorchef
Claus Jaedicke
Oplysnings-Afdelingen



2. maj 1976
bestyrer
K. J. Winther Jensen
Fredensborg Filialen



2. maj 1976
kontorchef
Egon Døj
Industri-Afdelingen



5. maj 1976
bestyrer
Emmy Eriksen
Kantinen
Holmens Kanal



7. maj 1976
fuldmægtig
Poul Bruun
Maribo Filialen



15. maj 1976
bestyrer
Knud Rasmussen
Gjentofte Afdeling



17. maj 1976
kasserer
Kaj Hansen
Sorgenfri Afdeling



21. maj 1976
kasserer
Leif E. Petersen
Svanemølle Afdeling



1. juni 1976
fuldmægtig
Poul Christensen
Vesterport Afdeling



1. juni 1976
assistent
Bente Jørgensen
Banken for
Slagelse og Omegn



1. juni 1976
kontorchef
Henning Wassmann
Indlånkontoret



1. juni 1976
Lizzi Krona
Afreignings-Afdelingen



4. juni 1976
prokurist
Jens Chr. Westergaard
Kreditkontoret



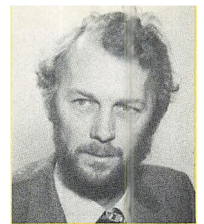
4. juni 1976
fuldmægtig
Henning Larsen
Nørrebro Afdeling



16. juni 1976
Inga Esther Melgaard
Afreignings-Afdelingen



18. juni 1976
prokurist
Birthe Carsten Pedersen
Informations-Afdelingen



27. juni 1976
bestyrer
Mogens Persson
Greve Strand Afdeling

NYANSATTE

Depot-Centralen
Eina Achton
Doris Albrechtsen
Ingrid Hjørth Andersen
Bitten Berggren
Lissa Schmidt Due
Irene Jørgensen
Connie Larsen
Steen Nielsen
Tove Nielsen
Ingelise Stenberg
Fonds-Afdelingen
Marianne Mastrup
Kontrakt-Afdelingen
Susan Dalsgaard Nielsen
Regnskabs-Afdelingen
Joan Weilbach
Amagertorv Afdeling
Per Lambæk
Ballerup Afdeling
Per Skov Jensen
Bredgade Afdeling
Pia Belli
Brandbyester Afdeling
Lisbeth Laursen
Christianshavn Afdeling
Ane Birgit Ulla Jørgensen
Dragør Afdeling
Hans Henrik Gram

D.T.H. Afdeling
Dorte Hansen
Gammel Kongevej Afdeling
Bente Rasmussen
Gammeltorv Afdeling
Steen Erik Christensen
Glostrup Filialen
Lone Jantzen
Gyldenløvesgade Afdeling
Kirsten Justesen
Hammelstrupvej Afdeling
Randi Evelyn Laursen
Hellerup Afdeling
Marianne Dyhr
Holte Afdeling
Flemming Larsen
Hostrups Have Afdeling
Anneke Øhlenschläger
Hovedbanegaard Afdeling
Karl Aage Dalgaard Nielsen
Kultur Afdeling
Birgitte Christensen
Lyngby Afdeling
Pernille Fønss Lykkegaard
Lyngbyvej Afdeling
Lone Wolfson
Nordens Plads Afdeling
Klaus Erik Nielsen
Ordrup Afdeling
Elsebeth Rosenholm

P.A.C. 967
Susanne Olesen
Rungsted Filialen
Anne Marie Jørgensen
Rødovre Centrum Afdeling
Ingrid Rosendahl Jensen
Sølvtorv Afdeling
Nina Otholm
Vesterport Afdeling
Torben Larsen
Virum Afdeling
Verena Margareta Marie Kluge
Østerbro Afdeling
Mariann Melkiorson
Hørning
Anne Bjerregaard
Hørsholm
Saddie Ebsen
Dagmar Kähler
Jyderup
Kenn Torben Jensen
Korsør
Hanne Eschen, Halskov
Birthe Jensen
Køge
Birthe Christensen
Nyborg
Lene Riis
Nykøbing Fl.
Gitte Hansen

Odense
Ase Skovbo Christensen
Bente Rose Frederiksen
Slagelse
Eise Olsen
Struer
Hanne Jette Bræsted Nørgaard
Inger Marie Povlsen
Viborg
Inge Møller
Ruth Studstrup Nielsen
Vordingborg
Søren Scharff Johannessen
Aalborg
Susanne Aasted
Aarhus
Anne Lisbeth Brydegaard
Kirsten Fugl Hansen
Flemming Vinther Jensen
Anette Lund Saransen
Inge Vibeke Wiese, Viby Afd.

Udnævnelser



Kontorchef Knud Olesen (33), Aalborg, er udnævnt til filialdirektør for den kommende Middelfart Filial.



Fuldmægtig Knud E. Adamsen (39), Ordrup Afdeling, er pr. 1. maj 1976 udnævnt til bestyrer for samme afdeling.



Bestyrer Bent Andersen (50), Charlottenlund Autobank, er pr. 1. april 1976 udnævnt til bestyrer for Handelsbanken i Charlottenlund/Charlottenlund Autobank.



Fuldmægtig Jørgen Toftegaard Hansen (30), Osborne Afdeling, er pr. 1. marts 1976 udnævnt til bestyrer for samme afdeling.



Bestyrer Niels Grastengaard (37), Ordrup Afdeling, er pr. 1. maj 1976 udnævnt til kontorchef og souschef ved Banken for Slagelse og Omegn.



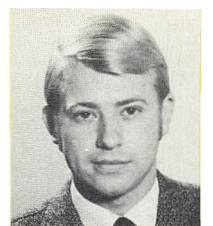
Fuldmægtig Viggo B. Knudsen (36), Frederikshavn, er udnævnt til souschef ved den kommende Middelfart Filial.



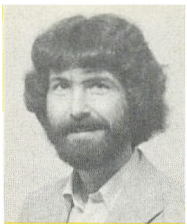
Fuldmægtig Gunnar Aabling (33), Industri-Afdelingen, er pr. 1. april 1976 udnævnt til souschef ved Vejle Filialen.



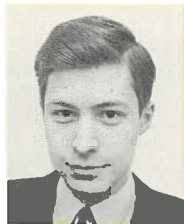
Fuldmægtig Anker Storgaard Hove (31), Toftlund, er pr. 1. april 1976 udnævnt til souschef samme sted.



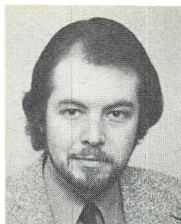
Fuldmægtig Jørgen Gjesing (30), Brydes Alle Afdeling, er pr. 1. april 1976 udnævnt til souschef ved Osborne Afdeling.



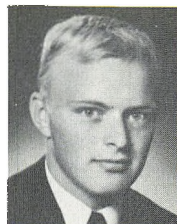
Fuldmægtig Søren Rose (26), Sundby Afdeling, er pr. 1. marts 1976 udnævnt til souschef i samme afdeling.



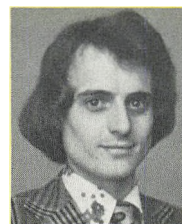
Assistent Alex Mogensén (28), Husum Afdeling, er pr. 1. april 1976 udnævnt til fuldmægtig og daglig leder af Wittenberggade Afdeling.



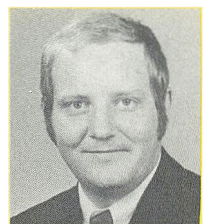
Assistent Gustav Wintner Breum (26), Nørre Tranders Afdeling/Aalborg, er pr. 1. marts 1976 udnævnt til fuldmægtig.



Assistent Leif Henriksen (27), Fredericia, er udnævnt til kasserer ved den kommende Middelfart Filial.



Assistent Karsten C. Pedersen (24), Sønder Boulevard Afdeling, er pr. 1. marts 1976 udnævnt til kasserer ved Jyderup Filialen.



Per Fauery Christensen (52), Toftlund, er pr. 1. april 1976 udnævnt til kasserer samme sted.

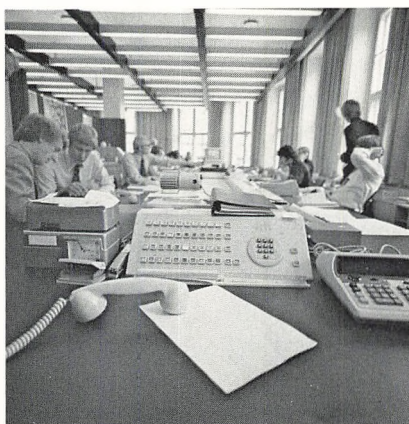
fra direktionens hjørne



FRA DIREKTIONENS HJØRNE side 2
Bankens ordførende direktør skriver om vor aktuelle situation, om arbejdspress og bemanning. Det fælles ønske om fortsat tryghed på arbejdspladsen kræver sammenspil. – Vi håber og tror, at vor tryghedserklæring må give medspillere overalt i banken, skriver direktør Bendt Hansen.



**VI ER INDE I ET SPÆNDENDE
– MEN VANSKELIGT ÅR** side 7
I en indgående kommentar til bankens årsregnskab for 1975 retter underdirektør Bendt Iversen også blikket fremad. De meget betydelige investeringer i projekterne FIRS og Ejby vil ændre vor hverdag, men også give nye forretningsmuligheder.



VALUTAKRISER ER ET VELKENDT FÆNOMEN FOR ARBITRAGE-AFDELINGEN side 14
Midt i en af de voldsomste valutakriser igennem de senere år fortæller kontorchef Jan Raffel om, hvordan der arbejdes i bankens Arbitrage-Afdeling.



INDUSTRIAL LIFE IN DENMARK side 27
Vi skal markedsføre dansk erhvervsliv i udlandet, siger redaktør Mogens Korst i forbindelse med udsendelse af Det danske Selskabs bog om emnet.

VorBANK

INDHOLD

- 2 Fra direktionens hjørne
- 3 Nu i Nyborg
- 4 Generalforsamlingen – de store tals dag
- 7 Kommentar til årsregnskabet
- 10 Hjerteligt farvel til direktør C. B. Andersen
- 12 Samtale med direktør H. C. Bang
- 14 Valutakriser er et velkendt fænomen for Arbitrage-Afdelingen
- 16 Resultatet af fotokonkurrencen
- 18 Fakta og fup, om pengesedler
- 20 »Bagefter synes man, det hele var morsomt» – provinskolleger på job i København
- 21 Valg af medarbejderrepræsentanter
- 22 Europamester fra vore egne rækker
- 24 Rundt i verden
- 25 Banken rundt
- 29 Personalía

Lay-out: Kay Henning Nielsen
Tryk: L. Levison Junr.

Stof til næste nummer af Vor Bank
må være redaktionen
i hænde senest den 15. maj 1976.